

Den Europæiske Unions Tidende

L 125



Dansk udgave

Retsforskrifter

53. årgang

21. maj 2010

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

INTERNATIONALE AFTALER

- ★ **Ændringer til toldkonventionen om international godstransport på grundlag af TIR-carneter (TIR-konvention) af 14. november 1975** — I overensstemmelse med FN's »Depositary Notification C.N.387.2009.TREATIES-3« er følgende ændringer trådt i kraft den 1. oktober 2009 og gælder for alle kontraherende parter 1

FORORDNINGER

- ★ **Kommissionens forordning (EU) nr. 428/2010 af 20. maj 2010 om gennemførelse af artikel 14 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/16/EF for så vidt angår udvidede inspektioner af skibe ⁽¹⁾** 2
- ★ **Kommissionens forordning (EU) nr. 429/2010 af 20. maj 2010 om registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Pemento de Oímbra (BGB))** 8
- ★ **Kommissionens forordning (EU) nr. 430/2010 af 20. maj 2010 om ændring af forordning (EØF) nr. 2454/93 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks** 10

Pris: 4 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

Kommissionens forordning (EU) nr. 431/2010 af 20. maj 2010 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	19
Kommissionens forordning (EU) nr. 432/2010 af 20. maj 2010 om fastsættelse af eksportrestitutions- for mælk og mejeriprodukter	21
Kommissionens forordning (EU) nr. 433/2010 af 20. maj 2010 om ikke at yde eksportrestitution for smør inden for rammerne af den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 619/2008	25
Kommissionens forordning (EU) nr. 434/2010 af 20. maj 2010 om ikke at yde eksportrestitution for skummetmælkspulver inden for rammerne af den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 619/2008	26
Kommissionens forordning (EU) nr. 435/2010 af 20. maj 2010 om fastsættelse af restitutionssatserne for mælk og mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I	27
Kommissionens forordning (EU) nr. 436/2010 af 20. maj 2010 om fastsættelse af repræsentative priser for fjerkrækød og æg og ægalbumin og om ændring af forordning (EF) nr. 1484/95	30

AFGØRELSER

2010/282/EU:

- ★ **Rådets afgørelse af 19. januar 2010 om et uforholdsmæssigt stort underskud i Østrig** 32

2010/283/EU:

- ★ **Rådets afgørelse af 19. januar 2010 om et uforholdsmæssigt stort underskud i Belgien** 34

2010/284/EU:

- ★ **Rådets afgørelse af 19. januar 2010 om et uforholdsmæssigt stort underskud i Tjekkiet** 36

2010/285/EU:

- ★ **Rådets afgørelse af 19. januar 2010 om et uforholdsmæssigt stort underskud i Tyskland** 38

2010/286/EU:

- ★ **Rådets afgørelse af 19. januar 2010 om et uforholdsmæssigt stort underskud i Italien** 40



II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

INTERNATIONALE AFTALER

Ændringer til toldkonventionen om international godstransport på grundlag af TIR-carneter (TIR-konvention) af 14. november 1975 ⁽¹⁾

I overensstemmelse med FN's »Depositary Notification C.N.387.2009.TREATIES-3« er følgende ændringer trådt i kraft den 1. oktober 2009 og gælder for alle kontraherende parter

Som ny forklarende bemærkning tilføjes til bilag 6:

»0.3 Artikel 3

0.3. a) iii) Bestemmelserne i artikel 3, litra a), punkt iii), omfatter ikke personbiler (HS-kode 8703), som bevæger sig ved egen hjælp. Personbiler kan dog transporteres under TIR-proceduren, hvis de transporteres på andre køretøjer som omhandlet i artikel 3, litra a), punkt i) og punkt ii).«

⁽¹⁾ En konsolideret udgave er offentliggjort i Rådets afgørelse 2009/477/EF (EFT L 165 af 26.6.2009, s. 1).

FORORDNINGER

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 428/2010

af 20. maj 2010

om gennemførelse af artikel 14 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/16/EF for så vidt angår udvidede inspektioner af skibe

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

(4) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for Sikkerhed til Søs og Forebyggelse af Forurening fra Skibe (USS) —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/16/EF af 23. april 2009 om havnestatskontrol⁽¹⁾, særlig artikel 14, stk. 4, og

Artikel 1

Fortegnelse over specifikke elementer, som skal kontrolleres ved en udvidet inspektion

ud fra følgende betragtninger:

En udvidet inspektion som omhandlet i artikel 14 i direktiv 2009/16/EF skal mindst omfatte kontrol af de relevante specifikke elementer, der er opført i bilaget til denne forordning.

(1) Når der gennemføres en udvidet inspektion af et skib, bør havnestatens inspektør anvende en liste over specifikke elementer, der skal kontrolleres, under hensyntagen til den praktiske gennemførlighed eller eventuelle begrænsninger i forbindelse med personers, skibets eller havnens sikkerhed.

Hvor der ikke er angivet nogen særlige risikoområder for en bestemt skibstype, jf. definitionen i direktiv 2009/16/EF, beslutter inspektøren efter eget fagligt skøn, hvilke elementer der skal kontrolleres for at bedømme den almene tilstand i områderne, og i hvilket omfang.

(2) For så vidt angår fastlæggelsen af de specifikke elementer, der skal kontrolleres i løbet af en udvidet inspektion, for de risikoområder, der er anført i bilag VII til direktiv 2009/16/EF, lader det til at være nødvendigt at støtte sig til ekspertisen i Paris-memorandummet om havnestatskontrol.

Artikel 2

Ikrafttræden og anvendelse

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

(3) Havnestatens inspektører bør efter eget fagligt skøn tage stilling til, hvilke specifikke elementer der skal kontrolleres, og i hvilket omfang.

⁽¹⁾ EUT L 131 af 28.5.2009, s. 57.

Denne forordning anvendes fra den 1. januar 2011.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. maj 2010.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

BILAG

SPECIFIKKE ELEMENTER, SOM SKAL KONTROLLERES VED EN UDVIDET INSPEKTION

(i henhold til artikel 14, stk. 4 i direktiv 2009/16/EF)

A. Alle skibstyper

- a) *Konstruktionens tilstand*
 - Skrogets og dækkets tilstand
- b) *Vandtæthed/vejrbestandighed*
 - Vandtætte/vejrbestandige døre
 - Ventilatorer, luftrør og casinger
 - Lugeåbninger
- c) *Nødsystemer*
 - Simuleret strømafbrydelse/igangsættelse af nødgenerator
 - Nødbelysning
 - Funktionsprøvning af læsepumper
 - Funktionsprøvning af lukkeanordninger/vandtætte døre
 - Funktionsprøvning af styremaskineanlæg, herunder reservestyremaskineanlæg
- d) *Radiokommunikation*
 - Funktionsprøvning af nødstrømkilden
 - Funktionsprøvning af hovedanlægget, herunder faciliteterne til modtagelse af oplysninger om søfartssikkerhed
 - Funktionsprøvning af bærbare very high frequency (VHF)-radioer til Global Maritime Distress Safety System (GMDSS)
- e) *Brandsikring*
 - Brandøvelse, herunder demonstration af evnen til at benytte brandudrustning og brandslukningsudstyr og -materiel
 - Funktionsprøvning af nødbrandpumpe (med to brandslanger)
 - Funktionsprøvning af fjernstyret nødstop for ventilation og tilhørende brandspjæld
 - Funktionsprøvning af fjernstyret nødstop for brændstofpumper
 - Funktionsprøvning af fjernstyrede hurtiglukkende ventiler
 - Branddøre
 - Fast anbragte brandsluknings- og brandalarmanlæg
- f) *Alarmer*
 - Funktionsprøvning af brandalarmen
- g) *Leve- og arbejdsvilkår*
 - Tilstanden af fortløjningsarrangementerne, herunder maskinerifunderinger

h) *Redningsmidler*

- Udsætningsanordninger til redningsbåde (ved tegn på manglende brug prøvedesættes båden i vandet)

i) *Forebyggelse af forurening*

- Funktionsprøvning af oliefiltreringsanlæg

B. Bulkskibe/OBO-skibe (hvis de transporterer faste bulklast)

For bulkskibe omfatter udvidet inspektion foruden forholdene i punkt A følgende forhold:

a) *Dokumentation*

Kontrol af, at følgende dokumenter befinder sig om bord, er fuldstændige og er påtegnet af flagstaten eller en anerkendt organisation:

- Det udvidede synsprogram (ESP), herunder:

- i) strukturelle synsrapporter
- ii) rapporter om tykkelsesmålinger
- iii) tilstandsrapporter

- Kontrol af, hvorvidt den fragt, der transporteres, er tilladt i henhold til koden for søtransport af farligt gods

- Godkendelser af lasteudstyr

b) *Konstruktionens tilstand*

- Skotters og karmes tilstand
- Ballasttanke

Mindst en af ballasttankene i skibets lastområde skal undersøges fra tankens mandehul/adgangen fra dækket, og den skal undersøges indefra, hvis inspektøren på grundlag af observationer eller ESP-rapporter konstaterer, at der er klar begrundelse for yderligere inspektion.

C. Gas- og kemikalietankskibe

For gas- og kemikalietankskibe omfatter udvidet inspektion foruden forholdene i punkt A følgende forhold:

a) *Dokumentation*

- Kontrol af, hvorvidt det transporterede produkt er opført på det relevante egnethedscertifikat

b) *Laste- og losseoperationer*

- Lasttankkontrol og sikkerhedsanordninger vedrørende temperatur, tryk og ullage
- Iltanalyse- og eksplosionsmåleapparater, herunder justering heraf. Tilstedeværelse af kemisk sporingsudstyr (sugepumper) med et tilstrækkeligt antal passende gasprøver i forhold til den transporterede last
- Funktionsprøvning af dækbruser

c) *Brandsikring*

- Funktionsprøvning af brandbekæmpelsesanlæg på dækket (hvis det kræves for det transporterede produkt)

d) *Leve- og arbejdsvilkår*

- Redningsudstyr til ombordværende, der giver hensigtsmæssig åndedræts- og øjenbeskyttelse, hvis det er påkrævet for de produkter, der er opført i det relevante egnethedscertifikat.

D. Almindelige lastskibe, containerskibe, køleskibe, fabrikkaskibe, skibe til tunge laster, offshore service-skibe, skibe til særlige formål, MODU'er, FPSO'er, andre skibstyper

For de i titlen nævnte skibstyper omfatter udvidet inspektion foruden forholdene i punkt A følgende forhold:

a) *Vandtæthed/vejrbestandighed*

- Tilstanden af lugedæksler
- Adgang til lastrum/tanke

b) *Laste- og losseoperationer*

- Lasteudstyr
- Surringsarrangementer

E. Olietankskibe/OBO-skibe (hvis certificeret som olietankskib)

For olietankskibe omfatter udvidet inspektion foruden forholdene i punkt A følgende forhold:

a) *Dokumentation*

Kontrol af, at følgende dokumenter befinder sig om bord, er fuldstændige og er påtegnet af flagstaten eller en anerkendt organisation:

- Det udvidede synsprogram (ESP), herunder:
 - i) strukturelle synsrapporter
 - ii) rapporter om tykkelsesmålinger
 - iii) tilstandsrapporter
- Skumcertifikat for skumslukningsanlæg på dækket

b) *Konstruktionens tilstand*

- Ballasttanke

Mindst en af ballasttankene i skibets lastområde skal undersøges fra tankens mandehul/adgangen fra dækket, og den skal undersøges indefra, hvis inspektøren på grundlag af observationer eller ESP-rapporter konstaterer, at der er klar begrundelse for yderligere inspektion.

c) *Brandsikring*

- Fast anbragte skumslukningsanlæg på dækket
- Kontrol af tryk og iltindhold for inert gas

F. Højhastighedspassagerskibe, passagerskibe, ro-ro-passagerskibe

For passagerskibe omfatter udvidet inspektion foruden forholdene i punkt A følgende forhold:

Hvis det anses for hensigtsmæssigt, er der for ro-ro-færger og højhastighedspassagerfartøjer som omhandlet i Rådets direktiv 1999/35/EF ⁽¹⁾ mulighed for med skibsførerens eller rederens samtykke at fortsætte en del af inspektionen, mens skibet er undervejs til eller fra medlemsstaters havne, for at godtgøre, at færgen eller fartøjet fortsat opfylder kravene til sikker drift. Havnestatens skibsinspektører må ikke hindre skibet i at udføre sine opgaver eller fremkalde situationer, der efter skibsførerens skøn kan bringe passagerernes, besætningens og skibets sikkerhed i fare.

a) *Dokumentation*

Dokumentation for:

- Uddannelse i at lede en større menneskemængde
- Rutineopbygningstræning (familiarisation training)
- Sikkerhedsuddannelse for besætningsmedlemmer, der yder direkte sikkerhedsbistand til passagerer i passagerummene og især til ældre og handicappede i en nødsituation
- Krisestyring og uddannelse i menneskelig adfærd

b) *Vandtæthed/vejrbestandighed*

- Bov- og hækporte, hvis de findes
- Funktionsprøvning af lukning af vandtætte skotdøre både fra lokale og fra fjernbetjente kontrolpositioner

c) *Nødsystemer*

- Besætningens bekendthed med havarikontrolplanen

d) *Laste- og losseoperationer*

- Surringsarrangementer, hvis de findes

e) *Brandsikring*

- Funktionsprøvning af fjernstyring og lokal styring af lukningen af brandspjæld

f) *Alarmer*

- Funktionsprøvning af højtalersystem
- Funktionsprøvning af brandmelde- og brandalarmsystem

g) *Redningsmidler*

- Øvelse i evakuering af skibet (herunder udsættelse af redningsbåd i vandet)

G. Ro-ro-lastskib

For ro-ro-lastskibe omfatter udvidet inspektion foruden forholdene i punkt A følgende forhold:

a) *Vandtæthed/vejrbestandighed*

- Bov- og hækporte

b) *Laste- og losseoperationer*

- Surringsarrangementer

⁽¹⁾ EFT L 138 af 1.6.1999, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 429/2010**af 20. maj 2010****om registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Pemento de Oímbra (BGB))**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 510/2006 af 20. marts 2006 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer⁽¹⁾, særlig artikel 7, stk. 4, første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 6, stk. 2, første afsnit, og artikel 17, stk. 2, i forordning (EF) nr. 510/2006 er Spaniens ansøgning om registrering af betegnelsen »Pemento de Oímbra« blevet offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*⁽²⁾.

- (2) Da Kommissionen ikke har modtaget indsigelser, jf. artikel 7 i forordning (EF) nr. 510/2006, bør betegnelsen registreres —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Betegnelsen i bilaget registreres.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. maj 2010.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

⁽¹⁾ EUT L 93 af 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ EUT C 223 af 16.9.2009, s. 26.

BILAG

Landbrugsprodukter bestemt til fødevarer, der er opført i traktatens bilag I:

Kategori 1.6. Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet

SPANIEN

Pemento de Oímbra (BGB)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 430/2010

af 20. maj 2010

om ændring af forordning (EØF) nr. 2454/93 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks ⁽¹⁾, særlig artikel 247, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EØF) nr. 2913/92 blev der ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 648/2005 ⁽²⁾ indført en forpligtelse til at indgive summariske indgangs- eller udgangsangivelser i elektronisk form. I Kommissionens forordning (EF) nr. 273/2009 ⁽³⁾ vedrørende fravigelse af visse bestemmelser i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 ⁽⁴⁾ er der fastsat bestemmelser om en overgangsperiode, der udløber den 31. december 2010, og i hvilken økonomiske operatører kan, men ikke er forpligtet til at indgive summariske indgangs- og udgangsangivelser i elektronisk form.
- (2) Der bør gennemføres en række tilpasninger af reglerne om summariske indgangs- og udgangsangivelser med det formål at begrænse den administrative byrde i de tilfælde, hvor sådanne angivelser af sikrings- og sikkerhedsgrunde ikke er nødvendige. Med henblik på en bedre risikoanalyse bør løsøre og bohaver, som defineret i artikel 2, stk. 1, litra d), i Rådets forordning (EF) nr. 1186/2009 af 16. november 2009 om en fællesskabsordning vedrørende fritagelse for import- og eksportafgifter ⁽⁵⁾, ikke fritages for sådanne angivelser, hvis de transporteres som led i en transportkontrakt.
- (3) I nogle tilfælde er bestemmelserne om sikrings- og sikkerhedsdata i toldangivelser og kravet om en særlig frist for indgivelse af sådanne angivelser ikke nødvendige af sikrings- og sikkerhedsmæssige grunde, og der bør derfor vedtages yderligere fritagelser på dette område. Sådanne fritagelser bør dog ikke påvirke de generelle regler om toldangivelser, uanset hvilken form de indgives i.
- (4) I nogle tilfælde, hvor de sikrings- og sikkerhedsbegrundede frister for udførselsangivelser ikke anvendes, som f.eks. i forbindelse med skibs- og flyforsyninger, bør toldmyndighederne kunne tillade, at pålidelige økonomiske operatører indskrifter udførte varer i deres regnskaber og indberetter deres udførselstransaktioner med regelmæssige mellemrum, efter at varerne har forladt Fællesskabets toldområde.
- (5) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1192/2008 ⁽⁶⁾ om ændring af forordning (EØF) nr. 2454/93 blev der indført fælles kriterier og en fælles blanket for ansøgninger om bevillinger til forenklede angivelser og hjemstedsordningen. Det bør tydeliggøres, at disse regler gælder for alle toldprocedurer. Ved artikel 253a i nævnte forordning blev der med virkning fra den 1. januar 2011 indført et krav om, at anvendelsen af forenklede angivelser eller hjemstedsordningen forudsætter, at der indgives elektroniske toldangivelser og meddelelser. Nogle medlemsstater har meddelt Kommissionen, at sådanne systemer måske ikke i alle tilfælde vil være til rådighed på nævnte dato. Disse medlemsstater bør derfor, såfremt der gennemføres en effektiv risikoanalyse på betingelser, de selv fastsætter, kunne acceptere toldangivelser og meddelelser i anden form end elektronisk form, indtil Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 450/2008 af 23. april 2008 om indførelse af en EF-toldkodeks (moderniseret toldkodeks) ⁽⁷⁾ finder anvendelse.
- (6) I de tilfælde, hvor varer under midlertidig opbevaring eller i frizone af kontroltype I genudføres fra Fællesskabets toldområde, uden at der skal indgives en summarisk udgangsangivelse, bør der fastsættes en alternativ metode til at indskrive eller underrette om genudførelsen, og det bør fastsættes, hvem der er den ansvarlige person herfor.
- (7) Det bør tydeliggøres, at udførselsformaliteterne ikke kun skal anvendes for fællesskabsvarer, der skal leveres til et bestemmelsessted uden for Fællesskabets toldområde, men også for afgiftsfrie fly- og skibsforsyninger, således at de personer, der leverer sådanne forsyninger, kan modtage det bevis for udpassage fra Fællesskabets toldområde, der er nødvendigt for at opnå afgiftsfritagelse. De samme regler bør gælde, når ikke-fællesskabsvarer skal genudføres under anvendelse af en genudførelsesangivelse.

⁽¹⁾ EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 117 af 4.5.2005, s. 13.

⁽³⁾ EUT L 91 af 3.4.2009, s. 14.

⁽⁴⁾ EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.

⁽⁵⁾ EUT L 324 af 10.12.2009, s. 23.

⁽⁶⁾ EUT L 329 af 6.12.2008, s. 1.

⁽⁷⁾ EUT L 145 af 4.6.2008, s. 1.

(8) Ifølge artikel 278, 279 og 280 i Rådets direktiv 2006/112/EF af 28. november 2006 om det fælles merværdiafgiftssystem⁽¹⁾ og artikel 3 i Rådets direktiv 2008/118/EF af 16. december 2008 om den generelle ordning for punktafgifter og om ophævelse af direktiv 92/12/EØF⁽²⁾ skal der anvendes indførsels- og udførselsformaliteter, når fællesskabsvarer flyttes til og fra territorier inden for Fællesskabets toldområde, hvor nævnte direktiver ikke anvendes. Der bør henvises til nævnte bestemmelser, og sådanne varebevægelser bør fritages for kravet om at forelægge sikrings- og sikkerhedsdata og at overholde de særlige frister for sikrings- og sikkerhedsrelateret kontrol, da nævnte bestemmelser kun bør anvendes for varer, der føres ind i eller ud af Fællesskabets toldområde. På grund af områdernes geografiske placering er de særlige frister for sikrings- og sikkerhedsrelateret kontrol og forelæggelse af sikrings- og sikkerhedsrelaterede data heller ikke nødvendige i de tilfælde, hvor varerne flyttes til Helgoland, Republikken San Marino og Vatikanstaten.

(9) Det toldsted, hvortil den summariske udgangsangivelse skal indgives, og den person, som er ansvarlig for indgivelsen af en sådan angivelse, bør præciseres. Denne tydeliggørelse bør omfatte de situationer, hvor en forsendelsesangivelse, der indeholder den summariske udgangsangivelses data, indgives i stedet for den summariske udgangsangivelse.

(10) For at lette toldtilsynet på udgangstoldstedet bør forpligtelserne for de personer, der overdrager varer til en anden person, inden varerne føres ud af Fællesskabets toldområde, og forpligtelserne for de personer, der skal meddele oplysninger om varers udpassage til udgangstoldstedet, præciseres. De samme forpligtelser bør gælde i de tilfælde, hvor varer, der angives til udførsel og frembydes for udgangstoldstedet, ikke mere er bestemt til at blive ført ud af Fællesskabets toldområde og fjernes fra udgangstoldstedet.

(11) I henhold til direktiv 2008/118/EF skal edb-systemet for forsendelse af punktafgiftspligtige varer (EMCS) anvendes for forsendelse af punktafgiftspligtige varer under afgiftssuspension fra den 1. januar 2011. Ifølge nævnte direktiv skal forsendelse af fællesskabsvarer under afgiftssuspension med et bestemmelsessted uden for Fællesskabets toldområde ske under anvendelse af den udførselsprocedure, for hvilken der skal anvendes edb. De særlige regler for anvendelsen af det administrative ledsagedokument fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2719/92 af 11. september 1992 om det administrative

ledsagedokument ved omsætning af punktafgiftspligtige varer under afgiftssuspensionsordningen⁽³⁾ bør derfor ophæves med virkning fra den 1. januar 2011. Udførselsprocedurer, der blev indledt under anvendelse af et administrativt ledsagedokument inden nævnte dato, bør afsluttes i overensstemmelse med artikel 793c i forordning (EØF) nr. 2454/93, da denne forordning finder anvendelse den 31. december 2010.

(12) Disse ændringer skulle ikke medføre ændringer af de elektroniske systemer, der allerede anvendes eller vil skulle anvendes, når denne forordning træder i kraft.

(13) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Toldkodeksudvalget —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 2454/93 foretages følgende ændringer:

1) I artikel 1 tilføjes som nr. 18):

»18) *summarisk udgangsangivelse*: den i kodeksens artikel 182a omhandlede summariske angivelse, som skal indgives for varer, der føres ud af Fællesskabets toldområde, medmindre andet er fastsat i denne forordning«.

2) Artikel 181c ændres som følger:

a) Litra e) affattes således:

»e) varer, der er omfattet af en toldangivelse foretaget ved enhver anden handling i henhold til artikel 230, 232 og 233, med undtagelse af løsøre og bohaver, som defineret i artikel 2, stk. 1, litra d), i Rådets forordning (EF) nr. 1186/2009 (*), paller, containere og transportmidler til vej-, jernbane-, luft- og søtransport, samt transport ad indre vandveje, der transporteres i henhold til en transportkontrakt

(*) EUT L 324 af 10.12.2009, s. 23.»

(1) EUT L 347 af 11.12.2006, s. 1.

(2) EUT L 9 af 14.1.2009, s. 12.

(3) EFT L 276 af 19.9.1992, s. 1.

b) Litra g) affattes således:

»g) varer, for hvilke det er tilladt at indgive en mundtlig angivelse i henhold til artikel 225 og 227 og artikel 229, stk. 1, med undtagelse af løsøre og bohave, som defineret i artikel 2, stk. 1, litra d), i forordning (EF) nr. 1186/2009, paller, containere og transportmidler til vej-, jernbane-, luft- og søtransport, samt transport ad indre vandveje, der transporteres i henhold til en transportkontrakt.«

c) Litra m) affattes således:

»m) følgende varer, der føres ind i Fællesskabets toldområde direkte fra bore- eller produktionsplatforme eller vindmøller, som drives af en person, der er etableret i Fællesskabets toldområde:

i) varer, der har udgjort en del af sådanne platforme eller vindmøller i nybygnings-, reparations-, vedligeholdelses- eller ombygningsøjemed

ii) varer, der har været anvendt til udstyring af nævnte platforme eller vindmøller

iii) andre forsyninger, der er blevet anvendt eller forbrugt på nævnte platforme eller vindmøller, og

iv) ufarlige affaldsprodukter fra nævnte platforme eller vindmøller.«

d) Følgende litra o) tilføjes:

»o) varer, der er afsendt fra territorier i Fællesskabets toldområde, hvor Rådets direktiv 2006/112/EF (*) eller Rådets direktiv 2008/118/EF (**) ikke finder anvendelse, og varer afsendt fra Helgoland, Republikken San Marino og Vatikanstaten til Fællesskabets toldområde.

(*) EUT L 347 af 11.12.2006, s. 1.

(**) EUT L 9 af 14.1.2009, s. 12.«

3) I artikel 184d, stk. 3, ændres »artikel 181c, litra c) til i) og l) til n),« til »artikel 181c, litra c) til i) og l) til o),«.

4) I artikel 189 tilføjes følgende stykke:

»Varer, der føres ind i Fællesskabets toldområde, og som losses og efterfølgende lastes på det samme transportmiddel igen under den samme rejse/tur for at muliggøre losning eller lastning af andre varer, frembydes dog ikke for toldmyndighederne.«

5) I artikel 253a tilføjes følgende stykke:

»I de tilfælde, hvor toldmyndighedernes eller økonomiske operatørers edb-systemer ikke kan anvendes til at indgive eller modtage forenklet toldangivelser eller meddelelser efter hjemstedsordningen ved hjælp af edb, kan toldmyndighederne dog acceptere andre former for angivelser og meddelelser, som de har foreskrevet, såfremt der gennemføres en effektiv risikoanalyse.«

6) Artikel 261, stk. 1, affattes således:

»1. Bevilling til anvendelse af proceduren for forenklet angivelse skal meddeles ansøgeren, hvis betingelserne og kriterierne i artikel 253, 253a, 253b og 253c er opfyldt.«

7) Artikel 264, stk. 1, affattes således:

»1. Bevilling til anvendelse af hjemstedsordningen skal meddeles ansøgeren, hvis betingelserne og kriterierne i artikel 253, 253a, 253b og 253c er opfyldt.«

8) Artikel 269, stk. 1, affattes således:

»1. Bevilling til anvendelse af proceduren for forenklet angivelse skal meddeles ansøgeren, hvis betingelserne og kriterierne i artikel 253, 253a, 253b, 253c og 270 er opfyldt.«

9) Artikel 272, stk. 1, affattes således:

»1. Bevilling til anvendelse af hjemstedsordningen skal meddeles ansøgeren, hvis betingelserne og kriterierne i stk. 2 og artikel 253, 253a, 253b, 253c og 274 er opfyldt.«

10) Artikel 279 affattes således:

»Artikel 279

Udførselsformaliteter efter artikel 786 til 796e kan forenkles i overensstemmelse med dette kapitel.«

anvende en sådan ordning, og oplysningerne i litra b) skal også være til rådighed for udgangstoldstedet.

Når ordningen i første afsnit anvendes, skal indskrivning af varerne i regnskaberne betragtes som frigivelse til udførsel og udpassage fra toldområdet.«

11) Artikel 282, stk. 1, affattes således:

»1. Bevilling til anvendelse af proceduren for forenklet angivelse skal meddeles ansøgeren, hvis betingelserne og kriterierne i artikel 253, 253a, 253b, 253c og artikel 261, stk. 2, samt artikel 262 med de fornødne ændringer, er opfyldt.«

15) Artikel 592a ændres som følger:

a) Litra e) affattes således:

»e) varer, der er omfattet af en toldangivelse foretaget ved enhver anden handling i henhold til artikel 231, artikel 232, stk. 2, og artikel 233, med undtagelse af løsøre og bohaver, som defineret i artikel 2, stk. 1, litra d), i forordning (EF) nr. 1186/2009, paller, containere og transportmidler til vej-, jernbane-, luft- og søtransport, samt transport ad indre vandveje, der transporteres i henhold til en transportkontrakt.«

12) Artikel 283 affattes således:

»Artikel 283

Bevilling til anvendelse af hjemstedsordningen skal meddeles på de betingelser og kriterier, der er fastsat i artikel 253, 253a, 253b og 253c, til enhver person, i det følgende benævnt »godkendt eksportør«, som ønsker at opfylde udførselsformaliteterne på den pågældendes eget forretningssted eller på andre af toldmyndighederne anviste eller godkendte steder.«

b) Litra g) affattes således:

»g) varer, for hvilke det er tilladt at indgive en mundtlig angivelse i henhold til artikel 226 og 227 og artikel 229, stk. 2, med undtagelse af løsøre og bohaver, som defineret i artikel 2, stk. 1, litra d), i forordning (EF) nr. 1186/2009, paller, containere og transportmidler til vej-, jernbane-, luft- og søtransport, samt transport ad indre vandveje, der transporteres i henhold til en transportkontrakt.«

13) Artikel 284 udgår.

14) I artikel 285 tilføjes som stk. 1a:

»1a. Når artikel 592a eller 592d finder anvendelse, kan toldmyndighederne tillade, at en økonomisk operatør straks efter hver udførselstransaktion indskrives denne i sine regnskaber og for en periode på højst en måned samlet indberetter alle udførselstransaktioner til det bevilgende toldsted i en supplerende angivelse, efter at varerne har forladt Fællesskabets toldområde. En sådan bevilling kan meddeles på følgende betingelser:

c) Litra l) affattes således:

»l) følgende varer, der føres ud af Fællesskabets toldområde direkte til bore- eller produktionsplatforme eller vindmøller, som drives af en person, der er etableret på Fællesskabets toldområde:

a) Den økonomiske operatør anvender kun bevillingen til varer, der ikke er omfattet af forbud og restriktioner.

b) Den økonomiske operatør meddeler udførselstoldstedet alle oplysninger, som dette toldsted finder nødvendige for at kunne føre kontrol med varerne.

i) varer, der skal anvendes til nybygning, reparation, vedligeholdelse eller ombygning af sådanne platforme eller vindmøller

c) Er udførselstoldstedet ikke det samme som udgangstoldstedet, skal toldmyndighederne have accepteret at

ii) varer, der skal anvendes til udstyring af nævnte platforme eller vindmøller

iii) forsyninger, der skal anvendes eller forbruges på nævnte platforme eller vindmøller«.

d) Følgende indsættes som litra n) til p):

»n) varer, der er omfattet af fritagelser i henhold til Wienerkonventionen af 18. april 1961 om diplomatiske forbindelser, Wienerkonventionen af 24. april 1963 om konsulære forbindelser eller andre konsulære konventioner eller New Yorkkonventionen af 16. december 1969 om særlige missioner

o) varer, der leveres til montering som dele af eller tilhører til skibe eller luftfartøjer, motorbrændstof, smøremidler og gas, der er nødvendig for driften af skibene eller luftfartøjerne, fødevarer og andre varer, der skal forbruges eller sælges ombord

p) varer bestemt til territorier i Fællesskabets toldområde, hvor direktiv 2006/112/EF eller direktiv 2008/118/EF ikke finder anvendelse, og varer, der afsendes fra disse territorier til bestemmelsessteder i Fællesskabets toldområde, samt varer afsendt fra Fællesskabets toldområde til Helgoland, Republikken San Marino og Vatikanstaten.«

16) Artikel 592b ændres således:

a) Stk. 1, litra e), udgår.

b) Stk. 2 affattes således:

»2. Når toldangivelsen ikke indgives ved hjælp af edb, er den i stk. 1, litra a), nr. iii) og iv), litra b), c) og d), omhandlede frist mindst 4 timer.«

17) I artikel 592g ændres »artikel 592a, litra c) til m)« til »artikel 592a, litra c) til p)«.

18) I afsnit IV, kapitel 2, indsættes følgende artikel 786:

»Artikel 786

1. Udførselsproceduren jf. kodeksens artikel 161, stk. 1, anvendes, når fællesskabsvarer skal bringes til et bestemmelsessted uden for Fællesskabets toldområde.

2. Formaliteterne vedrørende udførselsangivelsen, der er fastsat i dette kapitel, anvendes også i de tilfælde, hvor:

a) fællesskabsvarer skal flyttes til og fra de territorier i Fællesskabets toldområde, hvor direktiv 2006/112/EF eller direktiv 2008/118/EF ikke finder anvendelse

b) fællesskabsvarer leveres afgiftsfrit som fly- og skibsforsyninger, uanset flyets eller skibets bestemmelsessted.

I de tilfælde, der er omhandlet i litra a) og b), er det dog ikke nødvendigt at anføre de særlige oplysninger i udførselsangivelsen, som i henhold til bilag 30A skal anføres i den summariske udførselsangivelse.«

19) I artikel 792a, stk. 2, ændres »artikel 793a, stk. 6,« til »artikel 793, stk. 2, andet afsnit, litra b)«.

20) I artikel 793 tilføjes som stk. 3:

»3. I de tilfælde, der er omhandlet i stk. 2, andet afsnit, litra b), hvor varer, der overtages som led i én og samme fragtkontrakt, ankommer til toldstedet på det sted, hvor varerne faktisk forlader Fællesskabets toldområde, skal transportøren efter anmodning herom stille følgende til rådighed for nævnte toldsted:

a) transportreferencenummeret (MRN-nummeret) for udførselsangivelsen, hvis dette findes, eller

b) en kopi af det gennemgående transportdokument eller udførselsangivelsen for de pågældende varer eller

c) det kommercielle referencenummer (UCRN — Unique Consignment Reference Number) eller transportdokumentreferencenummeret og antal kolli og, i tilfælde af containertransport, materielidentifikationsnummeret (containernummeret) eller

d) de oplysninger om det gennemgående transportdokument eller varernes transport ud af Fællesskabets toldområde, der findes i edb-systemet tilhørende den person, der overtager varerne, eller i et andet kommercielt edb-system.«

21) Artikel 793a, stk. 6, udgår.

22) Artikel 793c udgår.

23) Artikel 796c, stk. 2, affattes således:

»En sådan meddelelse skal indeholde udførelsesangivelsens MRN-nummer.«

24) Artikel 796d ændres således:

a) Stk. 1 affattes således:

»1. Uanset artikel 793, stk. 2, andet afsnit, litra b), sikrer udgangstoldstedet sig, at de frembudte varer svarer til de angivne varer, og det overvåger, at varerne faktisk forlader Fællesskabets toldområde. Undersøgelse af varerne foretages af udgangstoldstedet på grundlag af den meddelelse om »melding om forventet udførsel«, der er modtaget fra udførselstoldstedet.

Med henblik på at sikre toldtilsyn, når varer losses fra et transportmiddel og overdrages i en anden persons varetægt og lastes på et andet transportmiddel, der vil føre varerne ud fra Fællesskabets toldområde efter frembydelse på udgangstoldstedet, anvendes følgende bestemmelser:

a) Senest når varernes overdrages, underretter ihænde-haveren den næste ihænde-haver af varerne om det kommercielle referencenummer (UCRN — Unique Consignment Reference Number) eller transportdokumentreferencenummeret og antal kolli eller, hvis varernes forsendes i container, materielidentifikationsnummeret (containernummeret) og udførelses-

angivelsens MRN-nummer, hvis et sådant er blevet udstedt. Oplysningerne kan fremsendes elektronisk og/eller ved hjælp af erhvervs-, havne- eller transportinformationssystemer og -processer eller, hvis dette ikke er muligt, i enhver anden form. Senest ved varernes overdragelse indskrives den person, som varerne overdrages til, i sine regnskaber de oplysninger, som blev meddelt af den umiddelbart foregående ihænde-haver af varerne.

b) En transportør kan kun laste varer, der skal forsendes ud af Fællesskabets toldområde, hvis oplysningerne i litra a) er blevet meddelt transportøren.

c) Transportøren underretter udgangstoldstedet om varernes udpassage ved at fremsende oplysningerne i litra a), medmindre toldmyndighederne har adgang til oplysningerne gennem eksisterende erhvervs-, havne- eller transportinformationssystemer eller -processer. Meddelelsen skal, hvor det er muligt, indgå i et eksisterende manifest eller andre transportindberetningskrav.

Ved anvendelse af stk. 2 forstås ved »transportør« den person, der fører varerne eller er ansvarlig for transporten af varer ud af Fællesskabets toldområde. Dog gælder følgende:

— i tilfælde af kombineret transport, hvor det aktive transportmiddel, der forlader Fællesskabets toldområde, udelukkende transporterer et andet transportmiddel, der, efter at det aktive transportmiddel er ankommet til bestemmelsesstedet, selv fortsætter som det aktive transportmiddel, forstås ved »transportør« den person, der er ansvarlig for det transportmiddel, der selv fortsætter transporten, når det transportmiddel, der forlader Fællesskabets toldområde, har nået bestemmelsesstedet

— i tilfælde af skibs- eller flytrafik, hvor der foreligger en sharing- eller charteraftale om et skib eller fly, forstås ved »transportør« den person, der har indgået en kontrakt og udstedt et konnossement eller et luftfragt-brev for varernes faktiske befordring ud af Fællesskabets toldområde.«

b) Som stk. 4 indsættes:

»4. Når varer angivet til udførsel ikke længere er bestemt til at blive bragt ud af Fællesskabets toldområde, skal den person, der befordrer varerne fra udgangstoldstedet til et sted i Fællesskabets toldområde, uanset artikel 792a meddele udgangstoldstedet de oplysninger, der er omhandlet i stk. 1, andet afsnit, litra a). Oplysningerne kan meddeles i enhver form.«

25) Artikel 796da, stk. 4, litra e), affattes således:

»e) økonomiske operatørers regnskaber over varer, der er leveret til olie- og gasbore- og produktionsplatforme eller vindmøller.«

26) I artikel 841, stk. 1, ændres »artikel 787 til 796e« til »artikel 786, stk. 1 og stk. 2, litra b), samt artikel 787 til 796e«.

27) Artikel 841a affattes således:

»Artikel 841a

1. Med undtagelse af de i kodeksens artikel 182, stk. 3, tredje punktum, fastsatte tilfælde skal genudførelse meddeles ved hjælp af en summarisk udgangsangivelse i overensstemmelse med artikel 842a til 842e, medmindre dette krav er fraveget i overensstemmelse med artikel 842a, stk. 3 eller 4.

2. Når varer under midlertidig opbevaring eller i frizone af kontroltype I genudføres, og der ikke er krav om en toldangivelse eller en summarisk udgangsangivelse, skal genudførelse meddeles det toldsted, der er ansvarlig for det sted, hvorfra varerne vil forlade Fællesskabets toldområde, forud for varenes udpassage i den af toldmyndighederne fastlagte form.

Den i stk. 3 omhandlede person vil efter anmodning herom kunne ændre en eller flere oplysninger i meddelelsen. En sådan ændring er ikke mere mulig, når de i meddelelsen nævnte varer har forladt Fællesskabets toldområde.

3. Den meddelelse, der er omhandlet i stk. 2, første afsnit, fremsendes af transportøren. En sådan meddelelse kan dog fremsendes af indehaveren af et anlæg til midler-

tidig opbevaring eller indehaveren af et lageranlæg i en frizone af kontroltype I eller af enhver anden person, der kan frembyde varerne, når transportøren er blevet underrettet om og har givet sit samtykke i kontraktlig form til, at den person, der er omhandlet i dette stykkes andet punktum, indgiver meddelelsen. Udgangstoldstedet kan antage, medmindre der foreligger beviser på det modsatte, at transportøren har givet sit samtykke i kontraktlig form, og at meddelelsen er blevet indgivet med hans viden.

Artikel 796d, stk. 1, sidste afsnit, anvendes, hvad angår definitionen af en transportør.

4. I de tilfælde, hvor varerne, efter at den meddelelse, der er omhandlet i stk. 2, første afsnit, er indgivet, ikke mere er bestemt til at blive ført ud af Fællesskabets toldområde, anvendes artikel 796d, stk. 4, med de fornødne ændringer.«

28) Artikel 842a affattes således:

»Artikel 842a

1. Når der ikke er krav om en toldangivelse for de varer, der skal føres ud af Fællesskabets toldområde, skal der indgives en summarisk udgangsangivelse til udgangstoldstedet, jf. dog stk. 3 og 4.

2. Ved anvendelse af dette kapitel forstås ved »udgangstoldstedet«:

a) det toldsted, der er ansvarlig for det sted, hvorfra varerne vil forlade Fællesskabets toldområde, eller

b) hvis varerne skal forlade Fællesskabets toldområde ved luft- eller søtransport, det toldsted, der er ansvarlig for det sted, hvor varerne lastes på det skib eller luftfartøj, som vil føre varerne til et bestemmelsessted uden for Fællesskabets toldområde.

3. Der kræves ingen summarisk udgangsangivelse, når en elektronisk forsendelsesangivelse indeholder den summariske udgangsangivelses data, såfremt bestemmelses-toldstedet også er udgangstoldstedet, eller bestemmelses-toldstedet ligger uden for Fællesskabets toldområde.

4. Der kræves ingen summarisk udgangsangivelse i følgende tilfælde:

- a) de i artikel 592a anførte fritagelser
- b) når varer lastes i en havn eller lufthavn i Fællesskabets toldområde med henblik på losning i en anden havn eller lufthavn i Fællesskabet, såfremt bevis med hensyn til det planlagte losningssted i form af et handels-, havne- eller transportmanifest eller et fragtbrev efter anmodning herom stilles til rådighed for udgangstoldstedet. Det samme gælder, når det skib eller luftfartøj, der transporterer varerne, anløber en havn eller lander i en lufthavn uden for Fællesskabets toldområde, og varerne skal forblive om bord på skibet eller i luftfartøjet under opholdet i havnen eller lufthavnen uden for Fællesskabets toldområde
- c) når varerne i en havn eller lufthavn ikke losses fra det transportmiddel, der bragte dem ind i Fællesskabets toldområde, og som vil føre dem ud af samme område
- d) når varerne blev lastet i en tidligere havn eller lufthavn i Fællesskabets toldområde og forbliver om bord på det transportmiddel, der skal føre dem ud af Fællesskabets toldområde
- e) når varer under midlertidig opbevaring eller i frizone af kontroltype I under tilsyn af det samme toldsted omlades fra det transportmiddel, der førte dem til det midlertidige oplag eller frizonen, til et skib, et luftfartøj eller en jernbanevogn, der skal føre dem fra nævnte midlertidige oplag eller frizone ud af Fællesskabets toldområde, såfremt

i) omladning sker senest 14 kalenderdage efter det tidspunkt, hvor varerne blev frembudt til midlertidig opbevaring eller til en frizone af kontroltype I; under ekstraordinære omstændigheder kan toldmyndighederne forlænge perioden med den tid, der er nødvendig for at afhjælpe disse omstændigheder

ii) oplysninger om varerne står til rådighed for toldmyndighederne, og

iii) der, så vidt det er transportøren bekendt, ikke sker nogen ændring af varernes bestemmelsessted og modtageren

f) når bevis på, at de varer, der skal føres ud af Fællesskabets toldområde, allerede var omfattet af en toldangivelse med den summariske udgangsangivelses data, stilles til rådighed for udgangstoldstedet gennem det edb-system, der anvendes af indehaveren af det midlertidige toldoplag, transportøren eller en havne- eller lufthavnsoperatør, eller gennem et andet kommercielt edb-system, såfremt toldmyndighederne har godkendt dette.

I de tilfælde, der er omhandlet i litra a) til f), tager toldkontrollen hensyn til situationens særlige omstændigheder, jf. dog artikel 842d, stk. 2.

5. Når der er krav om en summarisk angivelse, skal den indgives af transportøren. En sådan angivelse kan dog indgives af indehaveren af det midlertidige toldoplag eller indehaveren af et lageranlæg i en frizone af kontroltype I eller enhver anden person, der kan frembyde varerne, når transportøren er blevet underrettet om og har givet sit samtykke i kontraktlig form til, at den person, der er omhandlet i dette stykkes andet punktum, indgiver meddelelsen. Udgangstoldstedet kan antage, medmindre der foreligger beviser på det modsatte, at transportøren har givet sit samtykke i kontraktlig form, og at meddelelsen er blevet indgivet med hans viden.

Artikel 796d, stk. 1, sidste afsnit, anvendes, hvad angår definitionen af en transportør.

6. I de tilfælde, hvor varerne efter indgivelse af en summarisk udgangsangivelse ikke mere er bestemt til at blive ført ud af Fællesskabets toldområde, anvendes artikel 796d, stk. 4, med de fornødne ændringer.«

29) Artikel 842d, stk. 2, andet afsnit, affattes således:

»Når varer, der er omfattet af en af fritagelserne for kravet om en summarisk udgangsangivelse, jf. artikel 842a, stk. 4, føres ud af Fællesskabets toldområde, foretages risikoanalyse ved varernes frembydelse på grundlag af den foreliggende dokumentation eller andre oplysninger, der vedrører varerne.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 1, nr. 1)-13) og 15)-29), anvendes fra den 1. januar 2011. For udførselstransaktioner indledt inden den 1. januar 2011 under anvendelse af et administrativt ledsagedokument i overensstemmelse med artikel 793c, stk. 1, anvender udgangstoldstedet dog foranstaltningerne i artikel 793c fra og med nævnte dato.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. maj 2010.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 431/2010**af 20. maj 2010****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1580/2007 af 21. december 2007 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96, (EF) nr. 2201/96 og (EF) nr. 1182/2007 vedrørende frugt og grøntsager ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtning:

Ved forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes der, på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XV til nævnte forordning —

VEDTAGET FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 138 i forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 21. maj 2010.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. maj 2010.

*For Kommissionen
På formandens vegne*

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landområder*

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 350 af 31.12.2007, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	MA	70,0
	MK	66,4
	TN	71,5
	TR	61,3
	ZZ	67,3
0707 00 05	MA	46,5
	MK	52,3
	TR	118,3
	ZZ	72,4
0709 90 70	TR	121,1
	ZZ	121,1
0805 10 20	EG	55,7
	IL	54,7
	MA	51,0
	PY	48,3
	TN	51,1
	TR	49,3
	ZA	73,7
	ZZ	54,8
0805 50 10	AR	94,0
	BR	117,8
	TR	87,6
	ZA	74,1
	ZZ	93,4
0808 10 80	AR	85,3
	BR	75,2
	CA	69,6
	CL	80,9
	CN	81,8
	MK	26,7
	NZ	114,3
	US	122,8
	UY	77,5
	ZA	84,8
	ZZ	81,9

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 432/2010**af 20. maj 2010****om fastsættelse af eksportrestitutions for mælk og mejeriprodukter**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾, særlig artikel 164, stk. 2, sammenholdt med artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 162, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1234/2007 kan forskellen mellem priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er omhandlet i del XVI i bilag I til nævnte forordning, og priserne for disse produkter i EF udlignes ved hjælp af en eksportrestitution.
- (2) I betragtning af den aktuelle situation på markedet for mælk og mejeriprodukter bør der derfor fastsættes eksportrestitutions efter bestemmelserne og kriterierne i artikel 162, 163, 164, 167, 169 og 170 i forordning (EF) nr. 1234/2007.
- (3) I henhold til artikel 164, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1234/2007 kan restitutionen differentieres alt efter bestemmelsesstedet, navnlig når det kræves som følge af situationen på verdensmarkedet, de særlige behov på visse markeder eller de forpligtelser, der følger af aftaler indgået i henhold til traktatens artikel 300.
- (4) Eksportrestitutions for produkter, der eksporteres til Den Dominikanske Republik, er blevet differentieret under hensyn til de nedsatte toldsats, der gælder for import

under importtoldkontingentet i henhold til aftalememo­randummet mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Dominikanske Republik om importbeskyttelse for mælkepulver i Den Dominikanske Republik ⁽²⁾, der blev godkendt ved Rådets afgørelse 98/486/EF ⁽³⁾. Som følge af en ændret markedssituation i Den Dominikanske Republik, der er præget af en stigende konkurrence inden for mælkepulver, udnyttes kontingentet ikke længere fuldt ud. For at maksimere kontingentudnyttelsen mest muligt bør de differentierede eksportrestitutions for Den Dominikanske Republik afskaffes.

- (5) Kommissionens forordning (EU) nr. 326/2010 ⁽⁴⁾ om ændring af forordning (EØF) nr. 3846/87 om fastsættelse af nomenklaturen over eksportrestitutions for landbrugsprodukter ⁽⁵⁾ tilføjede visse produktkoder for øste i nomenklaturen for landbrugsprodukter. Derfor bør disse koder medtages i bilaget til nærværende forordning.
- (6) Forvaltningskomitéen for Den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Der ydes eksportrestitutions som omhandlet i artikel 164 i forordning (EF) nr. 1234/2007 for de produkter og med de beløb, der er anført i bilaget til nærværende forordning, jf. dog betingelserne i artikel 3, I Kommissionens forordning (EF) nr. 1187/2009 ⁽⁶⁾.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 21. maj 2010.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. maj 2010.

For Kommissionen
På formandens vegne

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 218 af 6.8.1998, s. 46.

⁽³⁾ EFT L 218 af 6.8.1998, s. 45.

⁽⁴⁾ EUT L 100 af 22.4.2010, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1.

⁽⁶⁾ EUT L 318 af 4.12.2009, s. 1.

BILAG

Eksportrestitutionser for mælk og mejeriprodukter gældende fra 21. maj 2010

Produktkode	Bestemmel- sessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb	Produktkode	Bestemmel- sessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb
0401 30 31 9100	L20	EUR/100 kg	0,00	0402 29 19 9900	L20	EUR/100 kg	0,00
0401 30 31 9400	L20	EUR/100 kg	0,00	0402 29 99 9100	L20	EUR/100 kg	0,00
0401 30 31 9700	L20	EUR/100 kg	0,00	0402 29 99 9500	L20	EUR/100 kg	0,00
0401 30 39 9100	L20	EUR/100 kg	0,00	0402 91 10 9370	L20	EUR/100 kg	0,00
0401 30 39 9400	L20	EUR/100 kg	0,00	0402 91 30 9300	L20	EUR/100 kg	0,00
0401 30 39 9700	L20	EUR/100 kg	0,00	0402 91 99 9000	L20	EUR/100 kg	0,00
0401 30 91 9100	L20	EUR/100 kg	0,00	0402 99 10 9350	L20	EUR/100 kg	0,00
0401 30 99 9100	L20	EUR/100 kg	0,00	0402 99 31 9300	L20	EUR/100 kg	0,00
0401 30 99 9500	L20	EUR/100 kg	0,00	0403 90 11 9000	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 10 11 9000	L20	EUR/100 kg	0,00	0403 90 13 9200	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 10 19 9000	L20	EUR/100 kg	0,00	0403 90 13 9300	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 10 99 9000	L20	EUR/100 kg	0,00	0403 90 13 9500	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 11 9200	L20	EUR/100 kg	0,00	0403 90 13 9900	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 11 9300	L20	EUR/100 kg	0,00	0403 90 33 9400	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 11 9500	L20	EUR/100 kg	0,00	0403 90 59 9310	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 11 9900	L20	EUR/100 kg	0,00	0403 90 59 9340	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 17 9000	L20	EUR/100 kg	0,00	0403 90 59 9370	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 19 9300	L20	EUR/100 kg	0,00	0404 90 21 9120	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 19 9500	L20	EUR/100 kg	0,00	0404 90 21 9160	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 19 9900	L20	EUR/100 kg	0,00	0404 90 23 9120	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 91 9100	L20	EUR/100 kg	0,00	0404 90 23 9130	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 91 9200	L20	EUR/100 kg	0,00	0404 90 23 9140	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 91 9350	L20	EUR/100 kg	0,00	0404 90 23 9150	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 99 9100	L20	EUR/100 kg	0,00	0404 90 81 9100	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 99 9200	L20	EUR/100 kg	0,00	0404 90 83 9110	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 99 9300	L20	EUR/100 kg	0,00	0404 90 83 9130	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 99 9400	L20	EUR/100 kg	0,00	0404 90 83 9150	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 99 9500	L20	EUR/100 kg	0,00	0404 90 83 9170	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 99 9600	L20	EUR/100 kg	0,00	0405 10 11 9500	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 99 9700	L20	EUR/100 kg	0,00	0405 10 11 9700	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 29 15 9200	L20	EUR/100 kg	0,00				
0402 29 15 9300	L20	EUR/100 kg	0,00				
0402 29 15 9500	L20	EUR/100 kg	0,00				
0402 29 19 9300	L20	EUR/100 kg	0,00				
0402 29 19 9500	L20	EUR/100 kg	0,00				

Produktkode	Bestemmel- sessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb	Produktkode	Bestemmel- sessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb
0405 10 19 9500	L20	EUR/100 kg	0,00	0406 30 39 9500	L04	EUR/100 kg	0,00
0405 10 19 9700	L20	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0405 10 30 9100	L20	EUR/100 kg	0,00	0406 30 39 9700	L04	EUR/100 kg	0,00
0405 10 30 9300	L20	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0405 10 30 9700	L20	EUR/100 kg	0,00	0406 30 39 9930	L04	EUR/100 kg	0,00
0405 10 50 9500	L20	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0405 10 50 9700	L20	EUR/100 kg	0,00	0406 30 39 9950	L04	EUR/100 kg	0,00
0405 10 90 9000	L20	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0405 20 90 9500	L20	EUR/100 kg	0,00	0406 40 50 9000	L04	EUR/100 kg	0,00
0405 20 90 9700	L20	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0405 90 10 9000	L20	EUR/100 kg	0,00	0406 40 90 9000	L04	EUR/100 kg	0,00
0405 90 90 9000	L20	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 10 20 9640	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 40 90 9000	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 10 20 9650	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 13 9000	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 10 20 9830	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 15 9100	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 10 20 9850	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 17 9100	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 20 90 9913	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 21 9900	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 20 90 9915	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 23 9900	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 20 90 9917	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 25 9900	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 20 90 9919	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 27 9900	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 30 31 9730	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 29 9100	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 30 31 9930	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 29 9300	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 30 31 9950	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 32 9119	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
				0406 90 35 9190	L04	EUR/100 kg	0,00
					L40	EUR/100 kg	0,00
				0406 90 35 9990	L04	EUR/100 kg	0,00
					L40	EUR/100 kg	0,00
				0406 90 37 9000	L04	EUR/100 kg	0,00
					L40	EUR/100 kg	0,00
				0406 90 61 9000	L04	EUR/100 kg	0,00
					L40	EUR/100 kg	0,00

Produktkode	Bestemmel- sessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb	Produktkode	Bestemmel- sessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb
0406 90 63 9100	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 86 9200	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 63 9900	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 86 9400	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 69 9910	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 86 9900	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 73 9900	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 87 9300	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 75 9900	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 87 9400	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 76 9300	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 87 9951	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 76 9400	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 87 9971	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 76 9500	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 87 9973	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 78 9100	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 87 9974	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 78 9300	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 87 9975	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 79 9900	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 87 9979	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 81 9900	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 88 9300	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 85 9930	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 88 9500	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 85 9970	L04	EUR/100 kg	0,00		L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00

Bestemmelssstederne er fastsat som følger:

L20: Alle bestemmelsssteder, undtagen:

- tredjelande: Andorra, Pavestolen (Vatikanstaten), Liechtenstein og USA
- EU-medlemsstaters områder, der ikke er omfattet af Fællesskabets toldområde: Færøerne, Grønland, Helgoland, Ceuta, Melilla, kommunerne Livigno og Campione d'Italia samt de områder af Republikken Cypern, hvor regeringen for Republikken Cypern ikke udøver faktisk kontrol
- europæiske områder, hvis udenrigsanliggender en medlemsstat er ansvarlig for, men som ikke er omfattet af Fællesskabets toldområde: Gibraltar.
- de destinationer, der er omhandlet i artikel 33, stk. 1, artikel 41, stk. 1, og artikel 42, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 612/2009 (EFT L 186 af 17.7.2009, s. 1).

L04: Albanien, Bosnien-Hercegovina, Serbien, Kosovo (*), Montenegro og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien.

L40: Alle bestemmelsssteder, undtagen:

- tredjelande: L04, Andorra, Island, Liechtenstein, Norge, Schweiz, Pavestolen (Vatikanstaten), USA, Kroatien, Tyrkiet, Australien, Canada, New Zealand og Sydafrika
- EU-medlemsstaters områder, der ikke er omfattet af Fællesskabets toldområde: Færøerne, Grønland, Helgoland, Ceuta, Melilla, kommunerne Livigno og Campione d'Italia samt de områder af Republikken Cypern, hvor regeringen for Republikken Cypern ikke udøver faktisk kontrol
- europæiske områder, hvis udenrigsanliggender en medlemsstat er ansvarlig for, men som ikke er omfattet af Fællesskabets toldområde: Gibraltar.
- de destinationer, der er omhandlet i artikel 33, stk. 1, artikel 41, stk. 1, og artikel 42, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 612/2009 (EFT L 186 af 17.7.2009, s. 1).

(*) Som fastlagt ved FN's Sikkerhedsråds resolution 1244 af 10. juni 1999.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 433/2010**af 20. maj 2010****om ikke at yde eksportrestitution for smør inden for rammerne af den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 619/2008**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾, særlig artikel 164, stk. 2, sammenholdt med artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I Kommissionens forordning (EF) nr. 619/2008 af 27. juni 2008 om en løbende licitation for eksportrestitutioner for visse mejeriprodukter ⁽²⁾ er der fastsat bestemmelser om åbning af en løbende licitation.
- (2) I henhold til artikel 6 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1454/2007 af 10. december 2007 om fælles regler for indførelse af en licitationsprocedure for fastsættelse af

eksportrestitutioner for visse landbrugsprodukter ⁽³⁾ og på grundlag af en gennemgang af de indgivne bud bør der ikke ydes restitution for den licitationsperiode, der udløber den 18. maj 2010.

- (3) Forvaltningskomitéen for Den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

VEDTAGET FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forbindelse med den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 619/2008, ydes der ingen eksportrestitution for de produkter og de destinationer, der er nævnt i samme forordnings artikel 1, litra a) og b), og artikel 2, for den licitationsperiode, der udløber den 18. maj 2010.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 21. maj 2010.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. maj 2010.

*For Kommissionen
På formandens vegne*

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 168 af 28.6.2008, s. 20.

⁽³⁾ EUT L 325 af 11.12.2007, s. 69.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 434/2010**af 20. maj 2010****om ikke at yde eksportrestitution for skummetmælkspulver inden for rammerne af den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 619/2008**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen)⁽¹⁾, særlig artikel 164, stk. 2, sammenholdt med artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I Kommissionens forordning (EF) nr. 619/2008 af 27. juni 2008 om en løbende licitation for eksportrestitutioner for visse mejeriprodukter⁽²⁾ er der fastsat bestemmelser om åbning af en løbende licitation.
- (2) I henhold til artikel 6 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1454/2007 af 10. december 2007 om fælles regler for indførelse af en licitationsprocedure for fastsættelse af

eksportrestitutioner for visse landbrugsprodukter⁽³⁾ og på grundlag af en gennemgang af de indgivne bud bør der ikke ydes eksportrestitution for den licitationsperiode, der udløber den 18. maj 2010.

- (3) Forvaltningskomitéen for Den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

VEDTAGET FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forbindelse med den løbende licitation, der blev indledt ved forordning (EF) nr. 619/2008, ydes der ingen eksportrestitution for de produkter, der er nævnt i forordningens artikel 1, litra c), og de destinationer, der er nævnt i forordningens artikel 2, for den licitationsperiode, der udløber den 18. maj 2010.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 21. maj 2010.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. maj 2010.

For Kommissionen
På formandens vegne

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 168 af 28.6.2008, s. 20.

⁽³⁾ EUT L 325 af 11.12.2007, s. 69.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 435/2010**af 20. maj 2010****om fastsættelse af restitutionssatserne for mælk og mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾, særlig artikel 164, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 162, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 1234/2007 kan forskellen mellem priserne i international handel for de i artikel 1, stk. 1, litra p), omhandlede produkter, der er anført i del XVI i bilag I til forordningen, og priserne i Unionen udlignes ved eksportrestitutioner, hvis disse produkter eksporteres i form af produkter anført i del IV i bilag XX til forordningen.
- (2) I Kommissionens forordning (EF) nr. 1043/2005 af 30. juni 2005 om gennemførelse af Rådets forordning (EF) nr. 3448/93 for så vidt angår eksportrestitutionsordningen for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, der ikke er omfattet af bilag I til traktaten, og kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet ⁽²⁾, præciseres det, for hvilke af disse produkter der skal fastsættes en restitutionssats, der gælder ved disse produkters udførsel i form af varer, der er anført i del IV i bilag XX til forordning (EF) nr. 1234/2007.
- (3) I henhold til artikel 14, stk. 2, litra a), i forordning (EF) nr. 1043/2005 fastsættes restitutionssatsen pr. 100 kg af de pågældende basisprodukter for et tidsrum, der er lig med det tidsrum, for hvilket restitutionerne fastsættes for de samme produkter, der udføres i uforarbejdet stand.
- (4) I henhold til artikel 162, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1234/2007 må eksportrestitutionen for et produkt, der er iblandet en vare, ikke være større end restitutionen for dette produkt, når det udføres i uændret stand.
- (5) I forbindelse med visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag

I, er der hvis der på forudfastsættes høje restitutionssatser, risiko for, at forpligtelserne i tilknytning til disse restitutioner ikke kan opfyldes. For at undgå dette er det nødvendigt at træffe passende forebyggende foranstaltninger, men uden at udelukke indgåelsen af langvarige kontrakter. Fastsættelse af særlige restitutionssatser i forbindelse med forudfastsættelse af restitutioner for disse produkter skulle gøre det muligt at opfylde disse to målsætninger.

- (6) Artikel 15, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1043/2005 bestemmer, at der ved fastsættelsen af restitutionssatsen i givet fald tages hensyn til støtte eller andre foranstaltninger med tilsvarende virkning, der finder anvendelse på de basisprodukter, der er anført i bilag I til forordning (EF) nr. 1043/2005, eller dermed ligestillede produkter i alle medlemsstaterne i henhold til forordningen om den fælles markedsordning for landbrugsprodukter.
- (7) I henhold til artikel 100, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1234/2007 ydes der støtte til skummetmælk, som er produceret i Unionen og forarbejdet til kasein, hvis mælken og det kasein, som er fremstillet af denne mælk, opfylder bestemte betingelser.
- (8) Forvaltningskomitéen for Den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Restitutionsatserne for de i bilag I til forordning (EF) nr. 1043/2005 og de i del XVI i bilag I til forordning (EF) nr. 1234/2007 anførte basisprodukter, som udføres i form af varer, der er anført i del IV i bilag XX til forordning (EF) nr. 1234/2007, fastsættes som anført i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 21. maj 2010.

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ EUT L 172 af 5.7.2005, s. 24.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. maj 2010.

*For Kommissionen
På formandens vegne
Heinz ZOUREK
Generaldirektør for erhvervspolitik*

BILAG

Restitutionsatser fra 21. maj 2010 for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I ⁽¹⁾

(EUR/100 kg)

KN-kode	Varebeskrivelse	Restitutionsatser	
		I tilfælde af forudfastsættelse af restitutionerne	I andre tilfælde
ex 0402 10 19	Mælkepulver, som granulat eller i anden fast form, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med fedtindhold på under 1,5 vægtprocent og derunder (PG 2):		
	a) for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 3501	—	—
	b) for så vidt angår udførsel af andre varer	0,00	0,00
ex 0402 21 19	Mælkepulver, som granulat eller i anden fast form, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med fedtindhold på 26 vægtprocent (PG 3):	0,00	0,00
ex 0405 10	Smør, med et fedtindhold på 82 vægtprocent (PG 6):		
	a) for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 2106 90 98 med et mælkefedtindhold på 40 vægtprocent og derover	0,00	0,00
	b) for så vidt angår udførsel af andre varer	0,00	0,00

(¹) De i bilaget anførte satser finder ikke anvendelse ved udførsel til

- tredjelændene Andorra, Den Hellige Stol (Vatikanstaten), Liechtenstein og Amerikas Forenede Stater, og de finder ikke anvendelse ved udførsel til Det Schweiziske Forbund af de varer, der er anført i tabel I og II i protokol nr. 2 til overenskomsten mellem Det Europæiske Fællesskab og Schweiz af 22.7.1972
- områder i EU's medlemsstater, som ikke er omfattet af Fællesskabets toldområde: Ceuta, Mellilla, kommunerne Livigno og Campione d'Italia, Helgoland, Grønland, Færøerne og de områder af Republikken Cypern, hvor regeringen for Republikken Cypern ikke udøver effektiv kontrol
- europæiske områder, hvis udenrigsanliggender varetages af en medlemsstat, og som ikke er omfattet af Fællesskabets toldområde: Gibraltar
- de destinationer der er omhandlet i artikel 33, stk. 1, artikel 41, stk. 1, og artikel 42, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 612/2009 (EUT L 186 af 17.7.2009, s. 1).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 436/2010**af 20. maj 2010****om fastsættelse af repræsentative priser for fjerkrækød og æg og ægalbumin og om ændring af forordning (EF) nr. 1484/95**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾, særlig artikel 143,under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 614/2009 af 7. juli 2009 om den fælles handelsordning for ægalbumin og mælkealbumin ⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1484/95 ⁽³⁾ er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til ordningen for tillægsimporttold og repræsentative priser for fjerkrækød og æg og ægalbumin.
- (2) Det fremgår af den regelmæssige kontrol af de data, som bestemmelsen af de repræsentative priser for fjerkrækød

og æg og ægalbumin er baseret på, at de repræsentative priser bør ændres under hensyn til prisudsving efter oprindelse. De repræsentative priser bør derfor offentliggøres.

- (3) Af hensyn til markedsituationen bør ændringen gennemføres snarest.
- (4) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I til forordning (EF) nr. 1484/95 affattes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. maj 2010.

For Kommissionen
På formandens vegne
Jean-Luc DEMARTY
Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ EUT L 181 af 14.7.2009, s. 8.⁽³⁾ EUT L 145 af 29.6.1995, s. 47.

BILAG

til Kommissionens forordning af 20. maj 2010 om fastsættelse af repræsentative priser for fjerkrækød og æg og ægalbumin og om ændring af forordning (EF) nr. 1484/95

»BILAG I

KN-kode	Varebeskrivelse	Repræsentativ pris (EUR/100 kg)	Sikkerhed ifølge artikel 3, stk. 3 (EUR/100 kg)	Oprindelse ⁽¹⁾
0207 12 10	Høns, plukkede, rensede, uden hoved og fødder, men med hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte 70 pct.-høns), frosne	121,5	0	AR
		122,5	0	TH
0207 12 90	Høns, plukkede, rensede, uden hoved og fødder, og uden hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte 65 pct.-høns), eller i anden form, frosne	124,5	0	BR
		116,3	1	AR
0207 14 10	Udskårne udbenede stykker af høns af arten Gallus domesticus, frosne	206,8	28	BR
		218,9	24	AR
		294,2	2	CL
0207 14 60	Lår og stykker af høns af arten Gallus domesticus, frosne	102,7	12	BR
0207 25 10	Kalkuner, plukkede, rensede, uden hoved og fødder, men med hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte 80 pct.-kalkuner), frosne	146,0	4	BR
0207 27 10	Udskårne udbenede stykker af kalkun, frosne	242,1	16	BR
		293,9	1	CL
0408 11 80	Æggeblommer, tørrede	327,8	0	AR
0408 91 80	Æg uden skal, tørrede	343,8	0	AR
1602 32 11	Tilberedninger af høns af arten Gallus domesticus, ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt	283,0	1	BR
		311,4	0	TH
3502 11 90	Ægalbumin, tørret	561,5	0	AR

⁽¹⁾ Landenomenklaturen er fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« angiver »andre oprindelser«.

AFGØRELSER

RÅDETS AFGØRELSE

af 19. januar 2010

om et uforholdsmæssigt stort underskud i Østrig

(2010/282/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 126, stk. 6, sammenholdt med artikel 126, stk. 13, og artikel 136,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til Østrigs bemærkninger og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 126, stk. 1, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde skal medlemsstaterne undgå uforholdsmæssigt store offentlige underskud.
- (2) Stabilitets- og vækstpagten er baseret på målsætningen om sunde offentlige finanser som et middel til at styrke forudsætningerne for prisstabilitet og en stærk og vedvarende vækst, som fører til øget beskæftigelse.
- (3) I henhold til proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud efter artikel 126 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, der er uddybet i Rådets forordning (EF) nr. 1467/97 af 7. juli 1997 om fremskyndelse og afklaring af gennemførelsen af proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud⁽¹⁾ (der indgår i stabilitets- og vækstpagten), skal der træffes en afgørelse om, at der foreligger et uforholdsmæssigt stort underskud. Forordning (EF) nr. 1467/97 fastsætter også bestemmelser, der gennemfører artikel 104 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, der er blevet til artikel 126 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde. Protokollen om proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, indeholder yderligere bestemmelser om gennemførelsen af proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud.

Rådets forordning (EF) nr. 479/2009⁽²⁾ indeholder detaljerede regler og definitioner med henblik på anvendelsen af bestemmelserne i denne protokol.

- (4) I 2005 blev stabilitets- og vækstpagten ændret for at gøre den mere virkningsfuld og styrke dens økonomiske fundament samt sikre de offentlige finansers holdbarhed på lang sigt. Ændringen tjente især til at sikre, at der blev taget hensyn til hele den økonomiske og budgetmæssige situation i alle faser af proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud. På den måde bliver stabilitets- og vækstpagten en ramme, der kan benyttes som støtte for politiske initiativer med henblik på en hurtig tilbagevenden til sunde budgetstillinger, hvor der er taget hensyn til den økonomiske situation.
- (5) Ifølge artikel 104, stk. 5, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, som er blevet til artikel 126, stk. 5, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, skulle Kommissionen afgive en udtalelse til Rådet, hvis den fandt, at der var eller kunne opstå et uforholdsmæssigt stort underskud i en medlemsstat. Med henvisning til sin egen rapport udarbejdet i henhold til artikel 104, stk. 3, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, som er blevet til artikel 126, stk. 3, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, og Det Økonomiske og Finansielle Udvalgs udtalelse i henhold til artikel 104, stk. 4, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, som er blevet til artikel 126, stk. 4, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, konkluderede Kommissionen, at der forelå et uforholdsmæssigt stort underskud i Østrig. Kommissionen afgav derfor en sådan udtalelse til Rådet vedrørende Østrig den 11. november 2009⁽³⁾.
- (6) Artikel 126, stk. 6, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde fastsætter, at Rådet skal tage hensyn til de bemærkninger, som den pågældende medlemsstat måtte ønske at fremsætte, inden det efter en generel vurdering fastslår, om der foreligger et uforholdsmæssigt stort underskud. For Østrig fører den generelle vurdering til de konklusioner, der er indeholdt i denne afgørelse.

⁽¹⁾ EFT L 209 af 2.8.1997, s. 6.

⁽²⁾ EUT L 145 af 10.6.2009, s. 1.

⁽³⁾ Alle dokumenter vedrørende proceduren i forbindelse med det uforholdsmæssigt store underskud i Østrig findes på følgende websted: http://ec.europa.eu/economy_finance/netstartsearch/pdfsearch/pdf.cfm?mode=_m2

(7) Ifølge de oplysninger, som de østrigske myndigheder indsendte i oktober 2009, forventes det offentlige underskud i Østrig at nå op på 3,9 % af BNP i 2009 og således fortsat at ligge over og ikke tæt på referenceværdien på 3 % af BNP. Med udgangspunkt i Kommissionens prognose fra efteråret 2009 kan den forventede overskridelse af referenceværdien betegnes som exceptionel i traktatens og stabilitets- og vækstpagtens forstand. Navnlig er den resultatet af et alvorligt økonomisk tilbageslag i traktatens og stabilitets- og vækstpagtens forstand. Ifølge Kommissionens prognose fra efteråret 2009 forventes Østrigs reale BNP at falde med hele 3,7 % i 2009. Recessionen afspejler den kraftige nedgang i private investeringer og udenrigshandel i den eksportorienterede fremstillingssektor som følge af den finansielle krise og den globale afmatning, navnlig de væsentligt ringere udsigter til vækst hos de vigtigste handelspartnere (euroområdet samt Central- og Østeuropa). Desuden kan den forventede overskridelse af referenceværdien ikke betegnes som midlertidig. Ifølge Kommissionens prognose fra efteråret 2009, hvor der er taget hensyn til de skattemæssige foranstaltninger, der er indført i årets løb, vil underskuddet vokse til 5,5 % af BNP i 2010 og 5,3 % i 2011 under antagelse af uændret politik. Underskudskriteriet i traktaten er ikke overholdt.

(8) Ifølge de oplysninger, som de østrigske myndigheder indsendte i oktober 2009, har den offentlige bruttogæld siden 2008 ligget over referenceværdien på 60 % af BNP, og den forventes at komme til at andrage 68,2 % af BNP i 2009. I henhold til Kommissionens prognose fra efteråret 2009 forventes det, at gældskvoten vil vokse yderligere til 73,9 % i 2010 og 77 % af BNP i 2011. Gældskvoten kan ikke anses for at mindskes tilstrækkeligt og nærme sig referenceværdien med en tilfredsstillende

hastighed i traktatens og stabilitets- og vækstpagtens forstand. Traktatens gældskriterium er ikke opfyldt.

(9) I henhold til artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1467/97 kan der kun tages hensyn til »relevante forhold« i de faser, der fører frem til Rådets afgørelse om et uforholdsmæssigt stort underskud i henhold til artikel 126, stk. 6, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, hvis den dobbelte betingelse, nemlig at underskuddet fortsat ligger tæt på referenceværdien og overskridelsen af referenceværdien er midlertidig, er fuldstændig opfyldt. I Østrigs tilfælde er denne dobbelte betingelse ikke opfyldt. Derfor er der ikke taget hensyn til relevante forhold i de faser, der har ført til nærværende afgørelse —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Det fastslås efter en generel vurdering, at der foreligger et uforholdsmæssigt stort underskud i Østrig.

Artikel 2

Denne afgørelse er rettet til Republikken Østrig.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. januar 2010.

På Rådets vegne
E. SALGADO
Formand

RÅDETS AFGØRELSE

af 19. januar 2010

om et uforholdsmæssigt stort underskud i Belgien

(2010/283/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 126, stk. 6 sammenholdt med artikel 126, stk. 13, og artikel 136,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til bemærkningerne fra Belgien, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 126, stk. 1, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde skal medlemsstaterne undgå uforholdsmæssigt store offentlige underskud.
- (2) Stabilitets- og vækstpagten er baseret på målsætningen om sunde offentlige finanser som et middel til at forbedre betingelserne for prisstabilitet og en stærk og vedblivende vækst, som fører til øget beskæftigelse.
- (3) I henhold til proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud efter artikel 126 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, der er uddybet i Rådets forordning (EF) nr. 1467/97 af 7. juli 1997 om fremskyndelse og afklaring af gennemførelsen af proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud⁽¹⁾ (der indgår i stabilitets- og vækstpagten), skal der træffes en afgørelse om, at der foreligger et uforholdsmæssigt stort underskud. Forordning (EF) nr. 1467/97 fastsætter også bestemmelser, der gennemfører artikel 104 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, der er blevet til artikel 126 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde. Protokollen om proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, indeholder yderligere bestemmelser om gennemførelsen af proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud. Rådets forordning (EF) nr. 479/2009⁽²⁾ indeholder detaljerede regler og definitioner med henblik på anvendelsen af bestemmelserne i denne protokol.
- (4) I 2005 blev stabilitets- og vækstpagten ændret for at gøre den mere virkningsfuld og styrke dens økonomiske fundament samt sikre de offentlige finansers holdbarhed på lang sigt. Ændringen tjente især til at sikre, at der blev taget hensyn til hele den økonomiske og budgetmæssige situation i alle faser af proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud. På den måde bliver

stabilitets- og vækstpagten en ramme, der kan benyttes som støtte for politiske initiativer med henblik på en hurtig tilbagevenden til sunde budgetstillinger, hvor der er taget hensyn til den økonomiske situation.

- (5) Ifølge artikel 104, stk. 5, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, som er blevet til artikel 126, stk. 5, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, skulle Kommissionen afgive en udtalelse til Rådet, hvis den fandt, at der var eller kunne opstå et uforholdsmæssigt stort underskud i en medlemsstat. Med henvisning til sin egen rapport udarbejdet i henhold til artikel 104, stk. 3, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, som er blevet til artikel 126, stk. 3, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, og Det Økonomiske og Finansielle Udvalgs udtalelse i henhold til artikel 104, stk. 4, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, som er blevet til artikel 126, stk. 4, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, konkluderede Kommissionen, at der forelå et uforholdsmæssigt stort underskud i Belgien. Kommissionen afgav derfor en sådan udtalelse til Rådet vedrørende Belgien den 11. november 2009⁽³⁾.
- (6) Artikel 126, stk. 6, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde fastsætter, at Rådet skal tage hensyn til de bemærkninger, som den pågældende medlemsstat måtte ønske at fremsætte, inden det efter en generel vurdering fastslår, om der foreligger et uforholdsmæssigt stort underskud. For Belgien fører den generelle vurdering til de konklusioner, der er indeholdt i denne afgørelse.
- (7) Ifølge de oplysninger, som de belgiske myndigheder indsendte i oktober 2009, forventes det offentlige underskud i Belgien at nå op på 5,9 % af BNP i 2009 og således ligge over og ikke tæt på referenceværdien på 3 % af BNP. Den forventede overskridelse af referenceværdien kan betegnes som exceptionel i traktatens og stabilitets- og vækstpagtens forstand. Navnlig er den resultatet af bl.a. et alvorligt økonomisk tilbageslag i traktatens og stabilitets- og vækstpagtens forstand. I Kommissionens prognose fra efteråret 2009 skønnes det, at BNP vil falde med 2,9 % i 2009 og derpå vokse med 0,6 % i 2010. Ligeledes med udgangspunkt i prognosen fra efteråret 2009, kan den forventede overskridelse af referenceværdien ikke betragtes som midlertidig, eftersom underskuddet forventes at stabilisere sig på 5,8 % af BNP i 2010 og 2011, når henses til de konsolideringsforanstaltninger, der allerede er tilstrækkeligt præcist beskrevet. Traktatens underskudskriterium er ikke opfyldt.

⁽¹⁾ EFT L 209 af 2.8.1997, s. 6.

⁽²⁾ EUT L 145 af 10.6.2009, s. 1.

⁽³⁾ Alle dokumenter i relation til det uforholdsmæssigt store underskud i Belgien findes på følgende websted: http://ec.europa.eu/economy_finance/netstartsearch/pdfsearch/pdf.cfm?mode=_m2

(8) Den offentlige bruttogæld har været konstant faldende fra 134 % af BNP i 1993 til 84 % af BNP i 2007. I 2008 førte bestræbelserne på at stabilisere finanssektoren til en stigning i gældskvoten til næsten 90 %. Gældskvoten forblev således et godt stykke over referenceværdien på 60 %. I henhold til de data, som de belgiske myndigheder indsendte i oktober 2009, forventes det, at den offentlige bruttogæld kommer til at andrage 97,6 % af BNP i 2009. I henhold til Kommissionens prognose fra efteråret 2009 skønnes det, at gældskvoten vil vokse til omkring 97 % i 2009, 101 % i 2010 og 104 % i 2011. Gældskvoten kan ikke anses at mindskes tilstrækkeligt og nærme sig referenceværdien med en tilfredsstillende hastighed i traktatens og stabilitets- og vækstpaktens forstand. Traktatens gældskriterium er ikke opfyldt.

(9) I henhold til artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1467/97 kan der kun tages hensyn til »relevante forhold« i de faser, der fører frem til Rådets afgørelse om et uforholdsmæssigt stort underskud i henhold til artikel 126, stk. 6, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, hvis den dobbelte betingelse, nemlig at underskuddet forbliver tæt på referenceværdien, og overskridelsen af referenceværdien er midlertidig, er fuldstændig opfyldt. I Belgiens tilfælde er denne dobbelte betingelse

ikke opfyldt. Derfor er der ikke taget hensyn til relevante forhold i de faser, der har ført til nærværende afgørelse —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Det fastslås efter en generel vurdering, at der foreligger et uforholdsmæssigt stort underskud i Belgien.

Artikel 2

Denne afgørelse er rettet til Kongeriget Belgien.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. januar 2010.

På Rådets vegne

E. SALGADO

Formand

RÅDETS AFGØRELSE

af 19. januar 2010

om et uforholdsmæssigt stort underskud i Tjekkiet

(2010/284/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 126, stk. 7, sammenholdt med artikel 126, stk. 13,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til Tjekkiets bemærkninger, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 126, stk. 1, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde skal medlemsstaterne undgå uforholdsmæssigt store offentlige underskud.
- (2) Stabilitets- og vækstpagten er baseret på målsætningen om sunde offentlige finanser som et middel til at styrke forudsætningerne for prisstabilitet og en stærk og vedblivende vækst, som fører til øget beskæftigelse.
- (3) I henhold til proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud efter artikel 126 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, der er uddybet i Rådets forordning (EF) nr. 1467/97 af 7. juli 1997 om fremskyndelse og afklaring af gennemførelsen af proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud⁽¹⁾ (der indgår i stabilitets- og vækstpagten), skal der træffes en afgørelse om, at der foreligger et uforholdsmæssigt stort underskud. Forordning (EF) nr. 1467/97 fastsætter også bestemmelser, der gennemfører artikel 104 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, der er blevet til artikel 126 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde. Protokollen om proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, indeholder yderligere bestemmelser om gennemførelsen af proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud. Rådets forordning (EF) nr. 479/2009⁽²⁾ indeholder detaljerede regler og definitioner med henblik på anvendelsen af bestemmelserne i denne protokol.
- (4) I 2005 blev stabilitets- og vækstpagten ændret for at gøre den mere virkningsfuld og styrke dens økonomiske fundament samt sikre de offentlige finansers holdbarhed på lang sigt. Ændringen tjente især til at sikre, at der blev

taget hensyn til hele den økonomiske og finanspolitiske situation i alle faser af proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud. På den måde bliver stabilitets- og vækstpagten en ramme, der kan benyttes som støtte for politiske initiativer med henblik på en hurtig tilbagevenden til sunde budgetstillinger, hvor der er taget hensyn til den økonomiske situation.

- (5) I henhold til artikel 104, stk. 5, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, som er blevet til artikel 126, stk. 5, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, skulle Kommissionen afgive en udtalelse til Rådet, hvis den fandt, at der var eller kunne opstå et uforholdsmæssigt stort underskud i en medlemsstat. Med henvisning til sin egen rapport udarbejdet i henhold til artikel 104, stk. 3, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, som er blevet til artikel 126, stk. 3, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, og Det Økonomiske og Finansielle Udvalgs udtalelse i henhold til artikel 104, stk. 4, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, som er blevet til artikel 126, stk. 4, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, konkluderede Kommissionen, at der forelå et uforholdsmæssigt stort underskud i Tjekkiet. Kommissionen afgav derfor en sådan udtalelse til Rådet vedrørende Tjekkiet den 11. november 2009⁽³⁾.
- (6) Artikel 126, stk. 6, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde fastsætter, at Rådet skal tage hensyn til de bemærkninger, som den pågældende medlemsstat måtte ønske at fremsætte, inden det efter en generel vurdering fastslår, om der foreligger et uforholdsmæssigt stort underskud. For Tjekkiet fører den generelle vurdering til de konklusioner, der er indeholdt i denne afgørelse.
- (7) Ifølge de oplysninger, de tjekkiske myndigheder indsendte i oktober 2009, forventes det offentlige underskud i Tjekkiet at nå op på 6,6 % af BNP i 2009 og således ligge over og ikke tæt på referenceværdien på 3 % af BNP. Med udgangspunkt i Kommissionens prognose fra efteråret 2009 kan den forventede overskridelse af referenceværdien betegnes som exceptionel i traktatens og stabilitets- og vækstpagtens forstand. Navnlig er den resultatet af bl.a. et alvorligt økonomisk tilbageslag i traktatens og stabilitets- og vækstpagtens forstand. I henhold til Kommissionens prognose fra efteråret 2009 forventes det reale BNP at falde med 4,8 % i 2009 sammenlignet med den positive vækst på 2,5 % i 2008, navnlig som en konsekvens af den globale økonomiske krise. Det samlede underskud begyndte først at vokse i 2008, men den strukturelle forværring indtrådte

⁽¹⁾ EFT L 209 af 2.8.1997, s. 6.

⁽²⁾ EUT L 145 af 10.6.2009, s. 1.

⁽³⁾ Alle dokumenter vedrørende proceduren i forbindelse med det uforholdsmæssigt store underskud i Tjekkiet findes på følgende adresse: http://ec.europa.eu/economy_finance/netstartsearch/pdfsearch/pdf.cfm?mode=_m2

allerede i de økonomisk gode tider. Desuden kan den forventede overskridelse af referenceværdien ikke anses for midlertidig, da Kommissionens prognose fra efteråret 2009 forudsiger, at det offentlige underskud vil nå op på 5,5 % af BNP i 2010 og, på grundlag af antagelsen om uændret politik, 5,7 % af BNP i 2011. I prognosen tages der hensyn til effekten af de kriseforanstaltninger, der stadig vil være på plads i 2010 (to foranstaltninger, der modsvarer ca. 0,7 % af BNP, er permanente foranstaltninger), og den finanspolitiske konsolideringspakke for 2010, der blev vedtaget af de tjekkiske myndigheder i oktober 2009. Traktatens underskudskriterium er ikke overholdt.

- (8) Ifølge de oplysninger, som de tjekkiske myndigheder indsendte i oktober 2009, ligger den offentlige bruttogæld fortsat et godt stykke under referenceværdien på 60 % af BNP, og den forventes at komme til at andrage 35,5 % af BNP i 2009. I henhold til Kommissionens prognose fra efteråret 2009 forventes der en hurtig stigning i gældskvoten, nemlig til 44 % af BNP i 2011 under antagelse af uændret politik.
- (9) I henhold til artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1467/97 kan der kun tages hensyn til »relevante forhold« i de faser, der fører frem til Rådets afgørelse om et uforholdsmæssigt stort underskud i henhold til artikel 126, stk. 6, i traktaten om Den Europæiske Unions funktions-

måde, hvis den dobbelte betingelse, nemlig at underskuddet fortsat ligger tæt på referenceværdien, og overskridelsen af referenceværdien er midlertidig, er fuldstændig opfyldt. I Tjekiets tilfælde er denne dobbelte betingelse ikke opfyldt. Derfor er der ikke taget hensyn til relevante forhold i de faser, der har ført til nærværende afgørelse —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Det fastslås efter en generel vurdering, at der foreligger et uforholdsmæssigt stort underskud i Tjekkiet.

Artikel 2

Denne afgørelse er rettet til Den Tjekkiske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. januar 2010.

På Rådets vegne
E. SALGADO
Formand

RÅDETS AFGØRELSE

af 19. januar 2010

om et uforholdsmæssigt stort underskud i Tyskland

(2010/285/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 126, stk. 6, sammenholdt med artikel 126, stk. 13, og artikel 136,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til Tysklands bemærkninger, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 126, stk. 1, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde skal medlemsstaterne undgå uforholdsmæssigt store offentlige underskud.
- (2) Stabilitets- og vækstpagten er baseret på målsætningen om sunde offentlige finanser som et middel til at forbedre betingelserne for prisstabilitet og en stærk og vedvarende vækst, som fører til øget beskæftigelse.
- (3) I henhold til proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud efter artikel 126 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, der er uddybet i Rådets forordning (EF) nr. 1467/97 af 7. juli 1997 om fremskyndelse og afklaring af gennemførelsen af proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud⁽¹⁾ (der indgår i stabilitets- og vækstpagten), skal der træffes en afgørelse om, at der foreligger et uforholdsmæssigt stort underskud. Forordning (EF) nr. 1467/97 fastsætter også bestemmelser, der gennemfører artikel 104 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, der er blevet til artikel 126 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde. Protokollen om proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud, der er knyttet som bilag til i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, indeholder yderligere bestemmelser om gennemførelsen af proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud. Rådets forordning (EF) nr. 479/2009⁽²⁾ indeholder detaljerede regler og definitioner med henblik på anvendelsen af bestemmelserne i denne protokol.
- (4) I 2005 blev stabilitets- og vækstpagten ændret for at gøre den mere virkningsfuld og styrke dens økonomiske fundament samt sikre de offentlige finansers holdbarhed på lang sigt. Ændringen tjente især til at sikre, at der blev taget hensyn til hele den økonomiske og budgetmæssige situation i alle faser af proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud. På den måde bliver

stabilitets- og vækstpagten en ramme, der kan benyttes som støtte for politiske initiativer med henblik på en hurtig tilbagevenden til sunde budgetstillinger, hvor der er taget hensyn til den økonomiske situation.

- (5) Ifølge traktatens artikel 104, stk. 5, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, som er blevet til artikel 126, stk. 5, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, skulle Kommissionen afgive en udtalelse til Rådet, hvis den fandt, at der var eller kunne opstå et uforholdsmæssigt stort underskud i en medlemsstat. Med henvisning til sin egen rapport udarbejdet i henhold til artikel 104, stk. 3, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, som er blevet til artikel 126, stk. 3, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, og Det Økonomiske og Finansielle Udvalgs udtalelse i henhold til artikel 104, stk. 4, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, som er blevet til artikel 126, stk. 4, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, konkluderede Kommissionen, at der forelå et uforholdsmæssigt stort underskud i Tyskland. Kommissionen afgav derfor en sådan udtalelse til Rådet vedrørende Tyskland den 11. november 2009⁽³⁾.
- (6) Artikel 126, stk. 6, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde fastsætter, at Rådet skal tage hensyn til de bemærkninger, som den pågældende medlemsstat måtte ønske at fremsætte, inden det efter en generel vurdering fastslår, om der foreligger et uforholdsmæssigt stort underskud. For Tyskland fører denne generelle vurdering til de konklusioner, der er indeholdt i denne afgørelse.
- (7) Ifølge de oplysninger, som de tyske myndigheder indsendte i oktober 2009, forventes det offentlige underskud i 2009 at nå op på 3,7 % af BNP og således ligge over og ikke tæt på referenceværdien på 3 % af BNP. Den forventede overskridelse af referenceværdien kan betegnes som exceptionel i traktatens og stabilitets- og vækstpagten forstand. Ifølge Kommissionens prognose fra efteråret 2009 forventes Tysklands reale BNP at falde med hele 5 % i 2009. Den forventede overskridelse af referenceværdien kan desuden ikke betragtes som midlertidig, da underskuddet ifølge Kommissionens prognose fra efteråret 2009, hvor der er taget hensyn til de foranstaltninger, der er indført i årets løb, og som har indflydelse på budgettet for 2010 og 2011, forventes at stige til 5,0 % af BNP i 2010 og derefter falde til 4,6 % af BNP i 2011 under antagelse af uændret politik. Underskuds-kriteriet i traktaten er ikke overholdt.

⁽¹⁾ EFT L 209 af 2.8.1997, s. 6.

⁽²⁾ EUT L 145 af 10.6.2009, s. 1.

⁽³⁾ Alle dokumenter vedrørende proceduren i forbindelse med det uforholdsmæssigt store underskud i Tyskland kan ses på følgende websted: http://ec.europa.eu/economy_finance/netstartsearch/pdfsearch/pdf.cfm?mode = _m2

(8) Ifølge de oplysninger, som de tyske myndigheder indsendte i oktober 2009, forventes den offentlige bruttogæld (som siden 2002 har ligget over referenceværdien på 60 % af BNP) at udgøre 74,2 % af BNP i 2009. I henhold til Kommissionens prognose fra efteråret 2009 forventes gældskvoten at stige yderligere til 73,1 % af BNP i 2009 og 79,7 % af BNP i 2011. Gældskvoten kan ikke anses for at mindskes tilstrækkeligt og nærme sig referenceværdien med en tilfredsstillende hastighed i traktatens og stabilitets- og vækstpagtens forstand. Traktatens gældskriterium er ikke opfyldt.

(9) I henhold til artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1467/97 kan der kun tages hensyn til »relevante forhold« i de faser, der fører frem til Rådets afgørelse om et uforholdsmæssigt stort underskud i henhold til artikel 126, stk. 6, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, hvis den dobbelte betingelse, nemlig at underskuddet forbliver tæt på referenceværdien og overskridelsen af referenceværdien er midlertidig, er fuldstændig opfyldt. I Tysklands tilfælde er denne dobbelte betingelse

ikke opfyldt. Derfor er der ikke taget hensyn til relevante forhold i de faser, der har ført til nærværende afgørelse —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Det fastslås efter en generel vurdering, at der foreligger et uforholdsmæssigt stort underskud i Tyskland.

Artikel 2

Denne afgørelse er rettet til Forbundsrepublikken Tyskland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. januar 2010.

På Rådets vegne

E. SALGADO

Formand

RÅDETS AFGØRELSE

af 19. januar 2010

om et uforholdsmæssigt stort underskud i Italien

(2010/286/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 126, stk. 6, sammenholdt med artikel 126, stk. 13, og artikel 136,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til Italiens bemærkninger, og

ud fra følgende i betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 126, stk. 1, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde skal medlemsstaterne undgå uforholdsmæssigt store offentlige underskud.
- (2) Stabilitets- og vækstpakten er baseret på målsætningen om sunde offentlige finanser som et middel til at styrke forudsætningerne for prisstabilitet og en stærk og vedvarende vækst, som fører til øget beskæftigelse.
- (3) I henhold til proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud efter artikel 126 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, der er uddybet i Rådets forordning (EF) nr. 1467/97 af 7. juli 1997 om fremskyndelse og afklaring af gennemførelsen af proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud⁽¹⁾ (der indgår i stabilitets- og vækstpakten), skal der træffes en afgørelse om, at der foreligger et uforholdsmæssigt stort underskud. Forordning (EF) nr. 1467/97 fastsætter også bestemmelser, der gennemfører artikel 104 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, der er blevet til artikel 126 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde. Protokollen om proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, indeholder yderligere bestemmelser om gennemførelsen af proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud. Rådets forordning (EF) nr. 479/2009⁽²⁾ indeholder detaljerede regler og definitioner med henblik på anvendelsen af bestemmelserne i denne protokol.
- (4) I 2005 blev stabilitets- og vækstpakten ændret for at gøre den mere virkningsfuld og styrke dens økonomiske fundament samt sikre de offentlige finansers holdbarhed på lang sigt. Ændringen tjente især til at sikre, at der blev taget hensyn til hele den økonomiske og budgetmæssige situation i alle faser af proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud. På den måde bliver stabilitets- og vækstpakten en ramme, der kan benyttes

som støtte for politiske initiativer med henblik på en hurtig tilbagevenden til sunde budgetstillinger, hvor der er taget hensyn til den økonomiske situation.

- (5) Ifølge artikel 104, stk. 5, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, som er blevet til artikel 126, stk. 5, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, skulle Kommissionen afgive en udtalelse til Rådet, hvis den fandt, at der var eller kunne opstå et uforholdsmæssigt stort underskud i en medlemsstat. Med henvisning til sin egen rapport udarbejdet i henhold til artikel 104, stk. 3, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, som er blevet til artikel 126, stk. 3, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, og Det Økonomiske og Finansielle Udvalgs udtalelse i henhold til artikel 104, stk. 4, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, som er blevet til artikel 126, stk. 4, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, konkluderede Kommissionen, at der forelå et uforholdsmæssigt stort underskud i Italien. Kommissionen afgav derfor en sådan udtalelse til Rådet vedrørende Italien den 11. november 2009⁽³⁾.
- (6) Artikel 126, stk. 6, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde fastsætter, at Rådet skal tage hensyn til de bemærkninger, som den pågældende medlemsstat måtte ønske at fremsætte, inden det efter en generel vurdering fastslår, om der foreligger et uforholdsmæssigt stort underskud. For Italien fører den generelle vurdering til de konklusioner, der er indeholdt i denne afgørelse.
- (7) Ifølge de oplysninger, som de italienske myndigheder indsendte i oktober 2009, forventes det offentlige underskud i Italien at nå op på 5,3 % af BNP i 2009 og således ligge over og ikke tæt på referenceværdien på 3 % af BNP. Den forventede overskridelse af referenceværdien kan betegnes som exceptionel i traktatens og stabilitets- og vækstpaktens forstand. Navnlige er den resultatet af et alvorligt økonomisk tilbageslag i traktatens og stabilitets- og vækstpaktens forstand. Ifølge Kommissionens prognose fra efteråret 2009 ventes det reale BNP i Italien at falde med 4,7 % i 2009 efter et fald på 1 % i 2008. Der regnes i 2010 med en vis genopretning, som tager yderligere fart i 2011. Endvidere kan overskridelsen af referenceværdien ikke betegnes som midlertidig, da underskuddet ventes at stige yderligere i 2010 og først — forudsat at politikken er uændret — at mindskes svagt i 2011. De diskretionære foranstaltninger, der er truffet i form af flere på hinanden følgende genopretningspakker som reaktion på krisen, og som er i tråd med den europæiske økonomiske genopretningsplan

⁽¹⁾ EFT L 209 af 2.8.1997, s. 6.

⁽²⁾ EUT L 145 af 10.6.2009, s. 1.

⁽³⁾ Alle dokumenter om proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud vedrørende Italien findes på følgende websted: http://ec.europa.eu/economy_finance/netstartsearch/pdfssearch/pdf.cfm?mode = _m2

(dvs. er rettet mod lavindkomstgrupper og centrale erhvervssektorer), ventes ikke at få væsentlig indflydelse på den offentlige saldo, da de ifølge de italienske myndigheder finansieres stort set udelukkende ved reallokering af bestående midler. Underskudskriteriet i traktaten er ikke opfyldt.

- (8) Ifølge de oplysninger, som de italienske myndigheder indsendte i oktober 2009, har den offentlige bruttogæld siden indledningen af den tredje fase af Den Økonomiske og Monetære Union ligget et godt stykke over referenceværdien på 60 % af BNP, og den forventes at komme til at andrage 115,1 % af BNP i 2009. I henhold til Kommissionens prognose fra efteråret 2009 skønnes det, at gældskvoten vil vokse yderligere til 117,8 % i 2011. Gældskvoten kan ikke anses at mindskes tilstrækkeligt og nærme sig referenceværdien med en tilfredsstillende hastighed i traktatens og stabilitets- og vækstpagtens forstand. Traktatens gældskriterium er ikke opfyldt.
- (9) I henhold til artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1467/97 kan der kun tages hensyn til »relevante forhold« i de faser, der fører frem til Rådets afgørelse om et uforholdsmæssigt stort underskud i henhold til artikel 126, stk. 6, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, hvis den dobbelte betingelse, nemlig at

underskuddet forbliver tæt på referenceværdien, og overskridelsen af referenceværdien er midlertidig, er fuldstændig opfyldt. I Italiens tilfælde er denne dobbelte betingelse ikke opfyldt. Derfor tages der ikke hensyn til relevante forhold i de faser, der fører frem til denne afgørelse —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Det fastslås efter en generel vurdering, at der foreligger et uforholdsmæssigt stort underskud i Italien.

Artikel 2

Denne afgørelse er rettet til Den Italienske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. januar 2010.

På Rådets vegne

E. SALGADO

Formand

RÅDETS AFGØRELSE

af 19. januar 2010

om et uforholdsmæssigt stort underskud i Nederlandene

(2010/287/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 126, stk. 6, sammenholdt med artikel 126, stk. 13, og artikel 136,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til Nederlandenes bemærkninger og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 126, stk. 1, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde skal medlemsstaterne undgå uforholdsmæssigt store offentlige underskud.
- (2) Stabilitets- og vækstpagten er baseret på målsætningen om sunde offentlige finanser som et middel til at styrke forudsætningerne for prisstabilitet og en stærk og vedvarende vækst, som fører til øget beskæftigelse.
- (3) I henhold til proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud efter artikel 126 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, der er uddybet i Rådets forordning (EF) nr. 1467/97 af 7. juli 1997 om fremskyndelse og afklaring af gennemførelsen af proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud⁽¹⁾ (der indgår i stabilitets- og vækstpagten), skal der træffes en afgørelse om, at der foreligger et uforholdsmæssigt stort underskud. Forordning (EF) nr. 1467/97 fastsætter også bestemmelser, der gennemfører artikel 104 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, der er blevet til artikel 126 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde. Protokollen om proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, indeholder yderligere bestemmelser om gennemførelsen af proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud. Rådets forordning (EF) nr. 479/2009⁽²⁾ indeholder detaljerede regler og definitioner med henblik på anvendelsen af bestemmelserne i denne protokol.
- (4) I 2005 blev stabilitets- og vækstpagten ændret for at gøre den mere virkningsfuld og styrke dens økonomiske fundament samt sikre de offentlige finansers holdbarhed på lang sigt. Ændringen tjente især til at sikre, at der blev taget hensyn til hele den økonomiske og budgetmæssige situation i alle faser af proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud. På den måde bliver stabilitets- og vækstpagten en ramme, der kan benyttes

som støtte for politiske initiativer med henblik på en hurtig tilbagevenden til sunde budgetstillinger, hvor der er taget hensyn til den økonomiske situation.

- (5) Ifølge artikel 104, stk. 5, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, som er blevet til artikel 126, stk. 5, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, skulle Kommissionen afgive en udtalelse til Rådet, hvis den fandt, at der var eller kunne opstå et uforholdsmæssigt stort underskud i en medlemsstat. Med henvisning til sin egen rapport udarbejdet i henhold til artikel 104, stk. 3, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, som er blevet til artikel 126, stk. 3, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, og Det Økonomiske og Finansielle Udvalgs udtalelse i henhold til artikel 104, stk. 4, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, som er blevet til artikel 126, stk. 4, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, konkluderede Kommissionen, at der forelå et uforholdsmæssigt stort underskud i Nederlandene. Kommissionen afgav derfor en sådan udtalelse til Rådet vedrørende Nederlandene den 11. november 2009⁽³⁾.
- (6) Artikel 126, stk. 6, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde fastsætter, at Rådet skal tage hensyn til de bemærkninger, som den pågældende medlemsstat måtte ønske at fremsætte, inden det efter en generel vurdering fastslår, om der foreligger et uforholdsmæssigt stort underskud. For Nederlandene fører den generelle vurdering til de konklusioner, der er indeholdt i denne afgørelse.
- (7) Ifølge de oplysninger, de nederlandske myndigheder indgav i oktober 2009, forventes Nederlandenes offentlige underskud at nå op på 4,8 % af BNP i 2009, hvilket således er over og ikke tæt på referenceværdien på 3 % af BNP. Den forventede overskridelse af referenceværdien kan betegnes som exceptionel i traktatens og stabilitets- og vækstpagtens forstand. Navnlig er den resultatet af et alvorligt økonomisk tilbageslag i traktatens og stabilitets- og vækstpagtens forstand. I Kommissionens prognose fra efteråret 2009 forventes Nederlandenes BNP i 2009 at falde med 4,5 % og kun at stige med ¼ % i 2010. Endvidere kan den forventede overskridelse af referenceværdien, også med udgangspunkt i Kommissionens prognose fra efteråret 2009, ikke anses for midlertidig, eftersom det offentlige underskud forventes at stige fra 4,7 % af BNP i 2009 til 6,1 % af BNP i 2010 og til 5,6 % af BNP i 2011 på grundlag af den sædvanlige antagelse om en uændret politik. Traktatens underskudskriterium er ikke opfyldt.

⁽¹⁾ EFT L 209 af 2.8.1997, s. 6.

⁽²⁾ EUT L 145 af 10.6.2009, s. 1.

⁽³⁾ Alle dokumenter om proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud vedrørende Nederlandene findes på følgende websted: http://ec.europa.eu/economy_finance/netstartsearch/pdfsearch/pdf.cfm?mode=_m2

- (8) Ifølge de oplysninger, de nederlandske myndigheder indgav i oktober 2009, er den offentlige bruttogæld stadig en smule under referenceværdien på 60 % af BNP. Den var på 59,7 % ⁽¹⁾ af BNP i 2009. I Kommissionens prognose fra efteråret 2009 er der forventninger om en offentlig bruttogæld på 59,8 % af BNP i 2009 og en stigning til omkring 66 % af BNP i 2010 og 70 % af BNP i 2011, dvs. en overskridelse af traktatens referenceværdi på 60 %. Denne stigning skyldes i stor udstrækning forventningen om et væsentligt fald i den primære saldo.
- (9) I henhold til artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1467/97 kan der kun tages hensyn til »relevante forhold« i de faser, der fører frem til Rådets afgørelse om et uforholdsmæssigt stort underskud i henhold til artikel 126, stk. 6, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, hvis den dobbelte betingelse, nemlig at underskuddet fortsat ligger tæt på referenceværdien og at overskridelsen af referenceværdien er midlertidig, er fuldstændig opfyldt. I situationen for Nederlandene er denne dobbelte betingelse ikke opfyldt. Derfor tages der

ikke hensyn til de relevante forhold i de faser, der fører frem til nærværende afgørelse —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Det fastslås efter en generel vurdering, at der foreligger et uforholdsmæssigt stort underskud i Nederlandene.

Artikel 2

Denne afgørelse er rettet til Kongeriget Nederlandene.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. januar 2010.

På Rådets vegne
E. SALGADO
Formand

⁽¹⁾ Dette tal omfatter ikke regeringens back-up-facilitet for illikvide aktiver til fordel for ING på 3½ % BNP (21 mia. EUR).

RÅDETS AFGØRELSE

af 19. januar 2010

om et uforholdsmæssigt stort underskud i Portugal

(2010/288/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 126, stk. 6, sammenholdt med artikel 126, stk. 13, og artikel 136,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til Portugals bemærkninger, og

ud fra følgende i betragtninger:

- (1) Efter artikel 126, stk. 1, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde skal medlemsstaterne undgå uforholdsmæssigt store offentlige underskud.
- (2) Stabilitets- og vækstpagten er baseret på målsætningen om sunde offentlige finanser som et middel til at styrke forudsætningerne for prisstabilitet og en stærk og vedvarende vækst, som fører til øget beskæftigelse.
- (3) I henhold til proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud efter artikel 126 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, der er uddybet i Rådets forordning (EF) nr. 1467/97 af 7. juli 1997 om fremskyndelse og afklaring af gennemførelsen af proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud⁽¹⁾ (der indgår i stabilitets- og vækstpagten), skal der træffes en afgørelse om, at der foreligger et uforholdsmæssigt stort underskud. Forordning (EF) nr. 1467/97 fastsætter også bestemmelser, der gennemfører artikel 104 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, der er blevet til artikel 126 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde. Protokollen om proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, indeholder yderligere bestemmelser for gennemførelsen af proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud. Rådets forordning (EF) nr. 479/2009⁽²⁾ indeholder detaljerede regler og definitioner med henblik på anvendelsen af bestemmelserne i denne protokol.
- (4) I 2005 blev stabilitets- og vækstpagten ændret for at gøre den mere virkningsfuld og styrke dens økonomiske fundament samt sikre de offentlige finansers holdbarhed på lang sigt. Ændringen skulle især sikre, at der blev taget hensyn til hele den økonomiske og budgetmæssige situation i alle faser af proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud. På den måde bliver stabilitets- og vækstpagten en ramme, der kan benyttes som støtte for politiske initiativer med henblik på en hurtig tilbagevenden til sunde budgetstillinger, hvor der er taget hensyn til den økonomiske situation.
- (5) Efter artikel 104, stk. 5, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, som er blevet til artikel 126, stk. 5, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, skulle Kommissionen afgive en udtalelse til Rådet, hvis den fandt, at der var eller kunne opstå et uforholdsmæssigt stort underskud i en medlemsstat. Med henvisning til sin egen rapport udarbejdet efter artikel 104, stk. 3, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, som er blevet til artikel 126, stk. 3, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, og Det Økonomiske og Finansielle Udvalgs udtalelse efter artikel 104, stk. 4, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, som er blevet til artikel 126, stk. 4, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, konkluderede Kommissionen, at der forelå et uforholdsmæssigt stort underskud i Portugal. Kommissionen afgav derfor en sådan udtalelse til Rådet vedrørende Portugal den 11. november 2009⁽³⁾.
- (6) Efter artikel 126, stk. 6, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde skal Rådet tage hensyn til de bemærkninger, som den pågældende medlemsstat måtte ønske at fremsætte, inden det efter en generel vurdering fastslår, om der foreligger et uforholdsmæssigt stort underskud. For Portugal fører den generelle vurdering til de konklusioner, der er indeholdt i denne afgørelse.
- (7) Ifølge de oplysninger, som de portugisiske myndigheder indsendte i oktober 2009, forventes det offentlige underskud i Portugal at nå op på 5,9 % af BNP i 2009 og således at ligge over og ikke tæt på referenceværdien på 3 % af BNP. Den forventede overskridelse af referenceværdien kan betegnes som exceptionel i traktatens og stabilitets- og vækstpagten forstand. Den skyldes især bl.a. et alvorligt økonomisk tilbageslag i 2009 i traktatens og stabilitets- og vækstpagten forstand. For 2009

⁽¹⁾ EFT L 209 af 2.8.1997, s. 6.

⁽²⁾ EUT L 145 af 10.6.2009, s. 1.

⁽³⁾ Alle dokumenter vedrørende proceduren i forbindelse med det uforholdsmæssigt store underskud i Portugal findes på følgende websted: http://ec.europa.eu/economy_finance/netstartsearch/pdfsearch/pdf.cfm?mode=_m2

og 2010 forventes der ifølge Kommissionens prognose fra efteråret 2009 en årlig nedgang i BNP på henholdsvis 2,9 % og 0,3 %. Den forventede overskridelse af referenceværdien kan ikke betegnes som midlertidig, eftersom det offentlige underskud ifølge Kommissionens prognose fra efteråret 2009 under hensyntagen til de foranstaltninger, der allerede er truffet i årets løb, vil stige til 8 % af BNP i 2010. Selv om de fleste ekstraordinære foranstaltninger i forbindelse med krisen udløber i 2009, forventes der på grund af den økonomiske afmatning, virkningen af automatiske stabilisatorer og en markant stigning i renteudgifterne ingen forbedring af budgetstillingen i 2010 og 2011. Underskudskriteriet i traktaten er ikke overholdt.

- (8) Ifølge de oplysninger, som de portugisiske myndigheder indsendte i oktober 2009, forventes den offentlige bruttogæld (som siden 2005 har ligget over referenceværdien på 60 % af BNP) at udgøre 74,5 % af BNP i 2009. Ifølge Kommissionens prognose fra efteråret 2009 forventes gældskvoten at vokse med hele 18 procentpoint i prognoseperioden, fra 66,3 % i 2008 til 91,2 % i 2011. Gældskvoten kan ikke anses for at mindskes tilstrækkeligt og nærme sig referenceværdien i et tilfredsstillende tempo i traktatens og stabilitets- og vækstpagtens forstand. Traktatens gældskriterium er ikke opfyldt.
- (9) I henhold til artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1467/97 kan der kun tages hensyn til »relevante forhold« i de faser, der fører frem til Rådets afgørelse om et ufor-

holdsmæssigt stort underskud efter artikel 126, stk. 6, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, hvis den dobbelte betingelse, nemlig at underskuddet fortsat ligger tæt på referenceværdien, og overskridelsen af referenceværdien er midlertidig, er fuldstændig opfyldt. I Portugals tilfælde er denne dobbelte betingelse ikke opfyldt. Derfor er der ikke taget hensyn til relevante forhold i de faser, der har ført til nærværende afgørelse —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Det fastslås efter en generel vurdering, at der foreligger et uforholdsmæssigt stort underskud i Portugal.

Artikel 2

Denne afgørelse er rettet til Republikken Portugal.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. januar 2010.

På Rådets vegne

E. SALGADO

Formand

RÅDETS AFGØRELSE

af 19. januar 2010

om et uforholdsmæssigt stort underskud i Slovenien

(2010/289/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 126, stk. 6, sammenholdt med artikel 126, stk. 13, og artikel 136,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til bemærkningerne fra Slovenien, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 126, stk. 1, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde skal medlemsstaterne undgå uforholdsmæssigt store offentlige underskud.
- (2) Stabilitets- og vækstpagten er baseret på målsætningen om sunde offentlige finanser som et middel til at forbedre betingelserne for prisstabilitet og en stærk og vedblivende vækst, som fører til øget beskæftigelse.
- (3) I henhold til proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud efter artikel 126, stk. 1, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, der er uddybet i Rådets forordning (EF) nr. 1467/97 af 7. juli 1997 om fremskyndelse og afklaring af gennemførelsen af proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud⁽¹⁾ (der indgår i stabilitets- og vækstpagten), skal der træffes en afgørelse om, at der foreligger et uforholdsmæssigt stort underskud. Forordning (EF) nr. 1467/97 fastsætter også bestemmelser, der gennemfører artikel 104 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, der er blevet til artikel 126 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde. Protokollen om proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, indeholder yderligere bestemmelser om gennemførelsen af proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud. Rådets forordning (EF) nr. 479/2009⁽²⁾ indeholder detaljerede regler og definitioner med henblik på anvendelsen af bestemmelserne i denne protokol.
- (4) I 2005 blev stabilitets- og vækstpagten ændret for at gøre den mere virkningsfuld og styrke dens økonomiske fundament samt sikre de offentlige finansers holdbarhed på lang sigt. Ændringen tjente især til at sikre, at der blev taget hensyn til hele den økonomiske og budgetmæssige situation i alle faser af proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud. På den måde bliver

stabilitets- og vækstpagten en ramme, der kan benyttes som støtte for politiske initiativer med henblik på en hurtig tilbagevenden til sunde budgetstillinger, hvor der er taget hensyn til den økonomiske situation.

- (5) Ifølge artikel 104, stk. 5, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, som er blevet til artikel 126, stk. 5, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, skulle Kommissionen afgive en udtalelse til Rådet, hvis den fandt, at der var eller kunne opstå et uforholdsmæssigt stort underskud i en medlemsstat. Med henvisning til sin egen rapport udarbejdet i henhold til artikel 104, stk. 3, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, som er blevet til artikel 126, stk. 3, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, og Det Økonomiske og Finansielle Udvalgs udtalelse i henhold til artikel 104, stk. 4, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, som er blevet til artikel 126, stk. 4, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, konkluderede Kommissionen, at der forelå et uforholdsmæssigt stort underskud i Slovenien. Kommissionen afgav derfor en sådan udtalelse til Rådet vedrørende Slovenien den 11. november 2009⁽³⁾.
- (6) Artikel 126, stk. 6, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde fastsætter, at Rådet skal tage hensyn til de bemærkninger, som den pågældende medlemsstat måtte ønske at fremsætte, inden det efter en generel vurdering fastslår, om der foreligger et uforholdsmæssigt stort underskud. For Slovenien fører den generelle vurdering til de konklusioner, der er indeholdt i denne afgørelse.
- (7) Ifølge de oplysninger, som de slovenske myndigheder indsendte i oktober 2009, forventes det offentlige underskud i Slovenien at nå op på 5,9 % af BNP i 2009 og således ligge over og ikke tæt på referenceværdien på 3 % af BNP. Den forventede overskridelse af referenceværdien kan betegnes som exceptionel i traktatens og stabilitets- og vækstpagtens forstand. Navnlig er den resultatet af bl.a. et alvorligt økonomisk tilbageslag i traktatens og stabilitets- og vækstpagtens forstand. I Kommissionens prognose fra efteråret 2009 skønnes det, at væksten i det reale BNP, som halveredes mellem 2007 og 2008, vil være markant negativ i 2009 (−7,4 %). Selv om Sloveniens budgetresultater har været gode i de seneste år, hvor der stadig var gunstige økonomiske vilkår takket være en indkomstvækst, som var højere end budgetteret, var budgetgennemførelsen præget af udgiftsoverskridelser. Den forventede overskridelse af referenceværdien kan endvidere ikke betragtes som midlertidig, eftersom

⁽¹⁾ EFT L 209 af 2.8.1997, s. 6.

⁽²⁾ EUT L 145 af 10.6.2009, s. 1.

⁽³⁾ Alle dokumenter i relation til det uforholdsmæssigt store underskud i Slovenien findes på følgende websted: http://ec.europa.eu/economy_finance/netstartsearch/pdfsearch/pdf.cfm?mode = _m2

underskuddet ifølge Kommissionens prognose fra efteråret 2009 vil vokse fra 6,3 % af BNP i 2009 til ca. 7 % af BNP i 2011 ud fra en antagelse om en uændret politik, mens det reale BNP igen forventes at notere en moderat positiv vækst. Denne antagelse tager hensyn til det forhold, at ifølge regeringens planer vil de fleste foranstaltninger af ekstraordinær karakter, som er knyttet til krisen i overensstemmelse med den europæiske økonomiske genopretningsplan, og som udgør næsten 1¼ % af BNP i 2009, gradvis blive reduceret i 2010 og 2011. Traktatens underskudskriterium er ikke opfyldt.

- (8) I henhold til data, som de slovenske myndigheder indberettede i oktober 2009, vil den offentlige bruttogæld fortsat ligge et godt stykke under referenceværdien på 60 % af BNP, og den forventes at ligge på 34,2 % af BNP i 2009. Ifølge Kommissionens prognose fra efteråret 2009 vil gældskvoten — såfremt der ikke sker nogen politiske ændringer — stige yderligere til ca. 48 % af BNP i 2011.
- (9) I henhold til artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1467/97 kan der kun tages hensyn til »relevante forhold« i de faser, der fører frem til Rådets afgørelse om et uforholdsmæssigt stort underskud i henhold til artikel 126, stk. 6, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, hvis den dobbelte betingelse, nemlig at under-

skuddet forbliver tæt på referenceværdien, og at overskridelsen af referenceværdien er midlertidig, er fuldstændig opfyldt. I Sloveniens tilfælde er denne dobbelte betingelse ikke opfyldt. Derfor tages der ikke hensyn til relevante forhold i de faser, der fører frem til nærværende afgørelse —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Det fastslås efter en generel vurdering, at der foreligger et uforholdsmæssigt stort underskud i Slovenien.

Artikel 2

Denne afgørelse er rettet til Republikken Slovenien.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. januar 2010.

På Rådets vegne

E. SALGADO

Formand

RÅDETS AFGØRELSE

af 19. januar 2010

om et uforholdsmæssigt stort underskud i Slovakiet

(2010/290/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 126, stk. 6, sammenholdt med artikel 126, stk. 13, og artikel 136,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til Slovakiets bemærkninger og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 126, stk. 1, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde skal medlemsstaterne undgå uforholdsmæssigt store offentlige underskud.
- (2) Stabilitets- og vækstpakten er baseret på målsætningen om sunde offentlige finanser som et middel til at styrke forudsætningerne for prisstabilitet og en stærk og vedvarende vækst, som fører til øget beskæftigelse.
- (3) I henhold til proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud efter artikel 126 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, der er uddybet i Rådets forordning (EF) nr. 1467/97 af 7. juli 1997 om fremskyndelse og afklaring af gennemførelsen af proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud⁽¹⁾ (der indgår i stabilitets- og vækstpakten), skal der træffes en afgørelse om, at der foreligger et uforholdsmæssigt stort underskud. Forordning (EF) nr. 1467/97 fastsætter også bestemmelser, der gennemfører artikel 104 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, der er blevet til artikel 126 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde. Protokollen om proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, indeholder yderligere bestemmelser om gennemførelsen af proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud. Rådets forordning (EF) nr. 479/2009⁽²⁾ indeholder detaljerede regler og definitioner med henblik på anvendelsen af bestemmelserne i denne protokol.
- (4) I 2005 blev stabilitets- og vækstpakten ændret for at gøre den mere virkningsfuld og styrke dens økonomiske fundament samt sikre de offentlige finansers holdbarhed på lang sigt. Ændringen tjente især til at sikre, at der blev taget hensyn til hele den økonomiske og budgetmæssige situation i alle faser af proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud. På den måde bliver stabilitets- og vækstpakten en ramme, der kan benyttes

som støtte for politiske initiativer, med henblik på en hurtig tilbagevenden til sunde budgetstillinger, hvor der er taget hensyn til den økonomiske situation.

- (5) Ifølge artikel 104, stk. 5, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, som er blevet til artikel 126, stk. 5, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, skulle Kommissionen afgive en udtalelse til Rådet, hvis den fandt, at der var eller kunne opstå et uforholdsmæssigt stort underskud i en medlemsstat. Med henvisning til sin egen rapport udarbejdet i henhold til artikel 104, stk. 3, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, som er blevet til artikel 126, stk. 3, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, og Det Økonomiske og Finansielle Udvalgs udtalelse i henhold til artikel 104, stk. 4, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, som er blevet til artikel 126, stk. 4, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, konkluderede Kommissionen, at der forelå et uforholdsmæssigt stort underskud i Slovakiet. Kommissionen afgav derfor en sådan udtalelse til Rådet vedrørende Slovakiet den 11. november 2009⁽³⁾.
- (6) Artikel 126, stk. 6, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde fastsætter, at Rådet skal tage hensyn til de bemærkninger, som den pågældende medlemsstat måtte ønske at fremsætte, inden det efter en generel vurdering fastslår, om der foreligger et uforholdsmæssigt stort underskud. For Slovakiet fører den generelle vurdering til de konklusioner, der er indeholdt i denne afgørelse.
- (7) Ifølge de oplysninger, som de slovakiske myndigheder indsendte i oktober 2009, forventes det offentlige underskud i Slovakiet at nå op på 6,3 % af BNP i 2009 og således ligge over og ikke tæt på referenceværdien på 3 % af BNP. Den forventede overskridelse af referenceværdien kan betegnes som exceptionel i traktatens og stabilitets- og vækstpaktens forstand. Navnlig er den resultatet af bl.a. et alvorligt økonomisk tilbageslag i traktatens og stabilitets- og vækstpaktens forstand. Ifølge Kommissionens prognose fra efteråret 2009 forventes det reale BNP at falde med 5,8 % i 2009. Mens overskridelsen af referenceværdien på 3 % hovedsagelig afspejler den alvorlige økonomiske afmatning, er den også et resultat af den væsentlige forværring af den strukturelle saldo siden 2005. Desuden kan den forventede overskridelse af referenceværdien ikke anses for midlertidig, da Kommissionens prognose fra efteråret 2009 forudsiger, at det offentlige underskud vil nå op på 6 % af BNP i 2010 på grundlag af antagelsen om en uændret politik. Traktatens underskudskriterium er ikke opfyldt.

⁽¹⁾ EFT L 209 af 2.8.1997, s. 6.

⁽²⁾ EUT L 145 af 10.6.2009, s. 1.

⁽³⁾ Alle dokumenter vedrørende proceduren i forbindelse med det uforholdsmæssigt store underskud i Slovakiet findes på følgende websted: http://ec.europa.eu/economy_finance/netstartsearch/pdfsearch/pdf.cfm?mode=_m2

- (8) Ifølge de oplysninger, som de slovakiske myndigheder indberettede i oktober 2009, ligger den offentlige bruttogæld fortsat et godt stykke under referenceværdien på 60 % af BNP, og den forventes at komme til at andrage 30 % af BNP i 2009. I henhold til Kommissionens efterårsprognose forventes der en hurtig stigning i gældskvoten, nemlig til 42,7 % af BNP i 2011 ud fra en antagelse af en uændret politik.
- (9) I overensstemmelse med stabilitets- og vækstpagten gjorde Kommissionen sig i sin rapport nøje overvejelser over systemiske pensionsreformer med indførelse af et flersøjlesystem, der omfatter en obligatorisk, fuldt finansieret søjle. Selv om gennemførelsen af disse reformer medfører en midlertidig forværring af budgetstillingen, er det klart, at de offentlige finansers langsigtede holdbarhed forbedres. Baseret på de slovakiske myndigheders beregninger udgør nettoomkostningerne forbundet med denne reform 1,1 % af BNP i 2009-2011 stigende til 1,2 % i 2012. Ifølge stabilitets- og vækstpagten kan disse omkostninger indgå lineært degressivt i en overgangsperiode, og kun såfremt underskuddet fortsat ligger tæt på referenceværdien. Da underskuddet ikke ligger i nærheden af referenceværdien i 2009-2011, kan der ikke tages hensyn til omkostningerne ved pensionsreformen.
- (10) I henhold til artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1467/97 kan der kun tages hensyn til »relevante forhold« i de faser, der fører frem til Rådets afgørelse om et ufor-

holdsmæssigt stort underskud i henhold til artikel 126, stk. 6, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde hvis den dobbelte betingelse, nemlig at underskuddet fortsat ligger tæt på referenceværdien, og at overskridelsen af referenceværdien er midlertidig, er fuldstændig opfyldt. I Slovakiets tilfælde er denne dobbelte betingelse ikke opfyldt. Derfor tages der ikke hensyn til relevante forhold i de faser, der fører frem til denne afgørelse —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Det fastslås efter en generel vurdering, at der foreligger et uforholdsmæssigt stort underskud i Slovakiet.

Artikel 2

Denne afgørelse er rettet til Den Slovakiske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. januar 2010.

På Rådets vegne

E. SALGADO

Formand

RÅDETS AFGØRELSE

af 19. januar 2010

om konstatering af, om Grækenland har truffet virkningsfulde foranstaltninger til opfølgning af Rådets henstilling af 27. april 2009

(2010/291/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 126, stk. 8, sammenholdt med artikel 126, stk. 13, og artikel 136,

under henvisning til henstilling fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 126, stk. 1, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde skal medlemsstaterne undgå uforholdsmæssigt store offentlige underskud.
- (2) Stabilitets- og vækstpakten er baseret på målsætningen om sunde offentlige finanser som et middel til at forbedre betingelserne for prisstabilitet og en stærk og vedvarende vækst, som fører til øget beskæftigelse. Stabilitets- og vækstpakten omfatter Rådets forordning (EF) nr. 1467/97 af 7. juli 1997 om fremskyndelse og afklaring af gennemførelsen af proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud⁽¹⁾, der blev vedtaget for at fremme en hurtig korrektion af uforholdsmæssigt store offentlige underskud.
- (3) I 2005 blev stabilitets- og vækstpakten ændret for at gøre den mere virkningsfuld og styrke dens økonomiske fundament samt sikre de offentlige finansers holdbarhed på lang sigt. Ændringen tjente især til at sikre, at der blev taget hensyn til hele den økonomiske og budgetmæssige situation i alle faser af proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud. På den måde bliver stabilitets- og vækstpakten en ramme, der kan benyttes som støtte for politiske initiativer med henblik på en hurtig tilbagevenden til sunde budgetstillinger, hvor der er taget hensyn til den økonomiske situation.
- (4) På grundlag af en henstilling fra Kommissionen fastslog Rådet den 27. april 2009 i overensstemmelse med artikel 104, stk. 6, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, at der forelå et uforholdsmæssigt stort underskud i Grækenland⁽²⁾.

(5) Den 27. april 2009 rettede Rådet, ligeledes på grundlag af en henstilling fra Kommissionen, en henstilling⁽³⁾, jf. artikel 104, stk. 7, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, til de græske myndigheder, hvori de blev opfordret til at bringe situationen med et uforholdsmæssigt stort underskud til ophør senest i 2010 ved at bringe det offentlige underskud ned under 3 % af BNP på en troværdig og holdbar måde. Med henblik herpå fastsatte Rådet den 27. oktober 2009 som frist for den græske regering til at træffe virkningsfulde foranstaltninger.

(6) De fremskridt, som Rådet ønskede, at der skulle ske med hensyn til at forbedre indsamlingen og behandlingen af statistiske data og deres indberetning, især af offentlige data, har været utilstrækkelige. Den seneste revision af indberetningen fra oktober 2009 er ikke blevet bekræftet af Eurostat på grund af den store usikkerhed om de tal, som de græske myndigheder har indberettet. De eksisterende procedurer, som skal sikre en hurtig og korrekt levering af de offentlige data, der kræves i henhold til den eksisterende lovgivning, er tydeligvis utilstrækkelige.

(7) Vurderingen af de foranstaltninger, som Grækenland har truffet til at korrigere det uforholdsmæssigt store underskud i 2010 til opfølgning af Rådets henstilling i henhold til artikel 104, stk. 7, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab fører til følgende konklusioner:

— Efter Rådets henstilling fra april 2009, fremsat i henhold til artikel 104, stk. 7, gennemførte de græske myndigheder de underskudsbegrænsende foranstaltninger, der er indeholdt i finansloven for 2009, opdateringen af stabilitetsprogrammet fra januar 2009 og den supplerende pakke af finanspolitiske foranstaltninger fra marts 2009. Selv om forværringen i de makroøkonomiske forhold har været mere markant end forventet af myndighederne, er de offentlige finanser imidlertid forværret langt mere, end hvad der kunne have været forventet som resultat af afmatningen, der var større end forventet, og i stort omfang som resultat af de budgetpolitikker, der er gennemført af den græske regering. Navnlig på udgiftssiden tyder budgetgennemførelsen i 2009 på store udgiftsoverskridelser i 2009, hvoraf mere end halvdelen tilskrives udgifter til aflønning af ansatte, der var højere end budgetteret, og øgede kapitaludgifter. På indtægtssiden tyder budgetgennemførelsen i 2009 på væsentlige mangler i skatteopkrævningssystemet, herunder vedrørende overholdelse af skattereglerne.

⁽¹⁾ EFT L 209 af 2.8.1997, s. 6.

⁽²⁾ EUT L 135 af 30.5.2009, s. 21.

⁽³⁾ http://ec.europa.eu/economy_finance/publications/publication14950_en.pdf

- Den 25. juni 2009 bebudede de græske myndigheder supplerende underskudsbegrænsende diskretionære foranstaltninger med en anslået budgetvirkning på ca. 1¼ procentpoint af BNP. Størstedelen af foranstaltningerne er imidlertid endnu ikke gennemført af de græske myndigheder, og næsten 1 procentpoint af BNP var af midlertidig karakter (engangsforanstaltninger), som tog sigte på supplerende indtægter; de er derfor ikke i overensstemmelse med Rådets henstillinger om at styrke den finanspolitiske justering i 2009 gennem permanente udgiftsbegrænsende foranstaltninger.
- De finanspolitiske konsolideringsforanstaltninger, der er gennemført i 2009, er desuden ikke tilstrækkelige til at nå målet om et offentligt underskud på 3,7 % af BNP i 2009. De imødegår heller ikke de udfordringer, der skyldes de eksterne ubalancer og den græske økonomis svækkede konkurrenceevne, således som henstillet af Rådet.
- Den store forventede stigning i gældskvoten overstiger virkningen af forværringen i det offentlige nettolåntagning, hvilket tyder på utilstrækkelige bestræbelser med hensyn til at kontrollere andre faktorer end nettolåntagningen, som bidrager til en ændring af gælds niveauerne.

- (8) Dette fører til den konklusion, at betydelige indtægtstab og udgiftsoverskridelser har resulteret i en væsentlig forværring af Grækenlands budgetstilling i 2009, som kun delvis kan tilskrives forværringen i de makroøkonomiske forhold, og som derfor hovedsagelig skyldes de græske myndigheders utilstrækkelige opfølgning af Rådets henstilling fra april 2009, fremsat i henhold til artikel 104, stk. 7, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Grækenland har ikke truffet virkningsfulde foranstaltninger til opfølgning af Rådets henstilling af 27. april 2009 inden for den frist, der er fastsat i henstillingen.

Artikel 2

Denne afgørelse er rettet til Den Helleniske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. januar 2010.

På Rådets vegne
E. SALGADO
Formand

**DEN UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITISKE KOMITÉ'S AFGØRELSE EUPOL
AFGHANISTAN/1/2010****af 18. maj 2010****om udnævnelse af en midlertidig missionschef for EUPOL Afghanistan**

(2010/292/FUSP)

DEN UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITISKE KOMITÉ HAR —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 38, stk. 3,

under henvisning til Rådets afgørelse 2010/279/FUSP af 18. maj 2010 om Den Europæiske Unions politimission i Afghanistan (EUPOL Afghanistan) ⁽¹⁾, særlig artikel 10, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet har i medfør af artikel 10, stk. 1, i afgørelse 2010/279/FUSP bemyndiget Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité til i overensstemmelse med traktatens artikel 38 at træffe de relevante afgørelser med henblik på den politiske kontrol med og den strategiske ledelse af missionen EUPOL Afghanistan, herunder at træffe afgørelse om udnævnelse af en missionschef.
- (2) Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik har indstillet den nuværende vicemissionschef, ledende inspektør Nigel THOMAS, til midlertidig fungerende missionschef med virkning fra den 31. maj 2010, og indtil der efterfølgende udnævnes en ny missionschef —

Artikel 1

Ledende inspektør Nigel THOMAS udnævnes herved til missionschef for Den Europæiske Unions politimission i Afghanistan med virkning fra den 31. maj 2010, og indtil der efterfølgende udnævnes en ny missionschef.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Den anvendes, indtil der efterfølgende udnævnes en ny missionschef.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. maj 2010.

På Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komités
vegne
C. FERNÁNDEZ-ARIAS
Formand

⁽¹⁾ EUT L 123 af 19.5.2010, s. 4.

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 20. maj 2010

om indgåelse af en gennemførelsesordning mellem Europa-Kommissionen og regeringen for Amerikas Forenede Stater med henblik på samarbejdsaktiviteter vedrørende forskning inden for national/civil sikkerhed

(2010/293/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til aftalen om videnskabeligt og teknologisk samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og Amerikas Forenede Staters regering ⁽¹⁾, særlig artikel 5, litra b), nr. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Aftalen om videnskabeligt og teknologisk samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og Amerikas Forenede Staters regering (i det følgende benævnt »aftalen«) blev godkendt ved Rådets afgørelse 98/591/EF af 13. oktober 1998 ⁽²⁾ og trådte i kraft den 14. oktober 1998. Aftalen, der kan forlænges for yderligere fem år ad gangen ⁽³⁾, blev udvidet og ændret den 14. oktober 2008 ⁽⁴⁾.
- (2) Det transatlantiske samarbejde vedrørende forskning inden for national/civil sikkerhed er både ønskeligt og til gensidig fordel.
- (3) Der var på grundlag af de indledende drøftelser enighed om, at en gennemførelsesordning var et passende redskab til at gøre det nemmere at gennemføre fælles tekniske og videnskabelige aktiviteter.
- (4) Kommissionen og regeringen for Amerikas Forenede Stater har med succes etableret en gennemførelsesordning, der dækker samarbejdsaktiviteter inden for det tværfaglige forskningsområde national/civil sikkerhed (i det følgende benævnt »gennemførelsesordningen«).
- (5) Gennemførelsesordningen har ingen direkte finansielle konsekvenser. Der vil blive søgt om finansiering til de fælles projekter gennem de normale FTU- og støttefor-

anstaltninger inden for rammerne af de relevante forskningsprogrammer under Det Europæiske Fællesskabs syvende rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (2007-2013) ⁽⁵⁾. I overensstemmelse med aftalen vil støtten fra Den Europæiske Union være begrænset til de europæiske partnere.

(6) Gennemførelsesordningen bør godkendes —

TRUFFET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Gennemførelsesordningen mellem Europa-Kommissionen og regeringen for Amerikas Forenede Stater om samarbejdsaktiviteter vedrørende forskning inden for national/civil sikkerhed godkendes.

Teksten til gennemførelsesordningen er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

Kommissæren med ansvar for Generaldirektoratet for Erhvervs- og Industripolitik er bemyndiget til at undertegne gennemførelsesordningen på vegne af Kommissionen.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. maj 2010.

For Kommissionen
På formanden vegne
Antonio TAJANI
Næstformand

⁽¹⁾ EFT L 284 af 22.10.1998, s. 37.

⁽²⁾ EFT L 284 af 22.10.1998, s. 35.

⁽³⁾ EUT L 335 af 11.11.2004, s. 7.

⁽⁴⁾ Gennem udveksling af verbalnoter mellem Rådet for Den Europæiske Union af 15. maj 2009 (referencenr. SGS9/06298) og regeringen for Amerikas Forenede Stater af 6. juli 2009.

⁽⁵⁾ EUT L 412 af 30.12.2006, s. 1.

GENNEMFØRELSESORDNING**mellem Europa-Kommissionen og regeringen for Amerikas Forenede Stater med henblik på samarbejdsaktiviteter vedrørende forskning inden for national/civil sikkerhed**

I overensstemmelse med aftalen om videnskabeligt og teknologisk samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og Amerikas Forenede Staters regering, der blev undertegnet i Washington den 5. december 1997, således som den er blevet udvidet og ændret (på grundlag af en udveksling af verbalnoter mellem Rådet for Den Europæiske Union af 15. maj 2009 og regeringen for Amerikas Forenede Stater af 6. juli 2009), i det følgende benævnt »aftalen«, etableres der hermed mellem Europa-Kommissionen og Amerikas Forenede Stater, i det følgende benævnt »parterne«, en gennemførelsesordning for samarbejdsaktiviteter vedrørende tværfaglig forskning inden for national/civil sikkerhed. Samarbejdsaktiviteterne finder sted på de i aftalen fastsatte betingelser. Formålet med denne gennemførelsesordning er at tilskynde til, udvikle og fremme sådanne aktiviteter mellem parterne, på grundlag af de gensidige fordele, der opnås gennem en lige fordeling af fordele, gensidige muligheder for at indgå i samarbejdsaktiviteter og lige og rimelig behandling. Denne gennemførelsesordning har ikke til hensigt at skabe retligt bindende forpligtelser.

1. Samarbejdsaktiviteter

Parterne kan iværksætte og fremme samarbejdsaktiviteter inden for alle videnskabelige og teknologiske områder, der vedrører national/civil sikkerhed, således som det er fastsat i Det Europæiske Fællesskabs syvende rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (2007-2013), tema 10 »sikkerhed« (og relevante opfølgingsprogrammer) på den ene side, og de områder, der prioriteres af Department of Homeland Security, på den anden side.

Samarbejdsaktiviteterne kan bl.a. omfatte følgende områder af forskningen inden for national/civil sikkerhed:

- 1.1. borgernes sikkerhed (f.eks. beskyttelse fra natur- eller menneskeskabte trusler, forebyggelse af fremstillingen af ulovlig narkotika), herunder krisestyring og styring af nødsituationer
- 1.2. den kritiske infrastrukturens sikkerhed og fleksibilitet, nøgleressourcer, landbrug, forsyningssektoren, kommunikation og finansielle tjenester
- 1.3. samspillet mellem sikkerhed og samfund, herunder grænsefladen mellem menneske og teknologi, adfærdsforskning, beskyttelse af privatlivets fred og biometri
- 1.4. sikkerhed i forbindelse med grænsekontrol og grænsepassage, herunder på landjorden og langs kyster
- 1.5. optimering af eksisterende teknologier og deres interoperabilitet
- 1.6. udvikling af slutbrugerteknologier og -udstyr til at rette op på eventuelle mangler og opfylde eksisterende behov, f.eks. for civilbeskyttelse og indsatsmandskab
- 1.7. udvikling og udveksling af relevante krav, standarder, sårbarhedsvurderinger, analyser af indbyrdes afhængighed, certificeringer, bedste praksis, retningslinjer, uddannelsesprogrammer, prøvningsrapporter, data, software, udstyr og personale.

2. Former for samarbejdsaktiviteter

- 2.1. Samarbejdsaktiviteterne omfatter, men er ikke begrænset til:

- 2.1.1. europæiske og amerikanske enheders adgang til sammenlignelige muligheder med hensyn til at deltage i de i punkt 1 anførte aktiviteter
- 2.1.2. rettidig udveksling af relevante oplysninger, herunder om fremtidige indkaldelser af ansøgninger om støtte eller indkaldelser af forslag, eller om meddelelser om de i punkt 2.1.1 anførte aktiviteter
- 2.1.3. aktiviteter med henblik på, inden for rammerne af parternes respektive forskersamfund, at fremme de muligheder, der skabes med denne gennemførelsesordning, f.eks. gennem regelmæssig deltagelse i parternes programevalueringer, USA's indkaldelser af ansøgninger om støtte og bredt offentliggjorte administrative meddelelser samt EU's indkaldelser af forslag
- 2.1.4. lige adgang til laboratoriefaciliteter samt udstyr og materialer til at udføre videnskabelige og teknologiske aktiviteter, herunder forskning, udvikling, afprøvning, vurdering, standardisering og certificering
- 2.1.5. støtte til fælles forskning, udvikling af indhold og adgang til forslag, supplementer til eksisterende støtte, kontrakter og aftaler samt finansiering af tematiske samarbejdsaktiviteter til gensidig fordel og ekstra nytteværdi.

3. Koordination

- 3.1. USA og Europa-Kommissionen har til hensigt at arbejde tæt sammen for at koordinere de fælles aktiviteter. Til dette formål udpeger begge parter derfor to repræsentanter, der har til opgave at koordinere aktiviteterne (i det følgende benævnt »styringsgruppen«). Disse repræsentanter mødes efter behov, som regel én gang om året. Mødestedet forventes at veksle mellem EU og USA, idet den part, der er vært for det pågældende møde, varetager de organisatoriske og administrative opgaver.
- 3.2. Hver part kan om nødvendigt udpege yderligere deltagere til disse møder. Mødernes formandskab varetages i fællesskab af Under Secretary for Science and Technology, Department of Homeland Security, og direktøren med ansvar for videnskabelig forskning i Europa-Kommissionen. Styringsgruppen har ingen formel status.
- 3.3. Styringsgruppen har til opgave at overvåge og stimulere samarbejdsaktiviteter, der gennemføres inden for rammerne af denne gennemførelsesordning. Den udveksler oplysninger om praksis, love, administrative forskrifter og programmer, som er relevante for samarbejde på grundlag af denne gennemførelsesordning. Den planlægger og identificerer målsætninger og muligheder for hvert efterfølgende år, foreslår ad hoc-aktiviteter og evaluerer aktiviteter og deltagelsesniveauet og lignende bestræbelser inden for hver parts programmer under denne gennemførelsesordning. Den udsteder en periodisk situationsrapport om dette samarbejde.

4. Finansiell støtte

- 4.1. Samarbejdsaktiviteterne under denne gennemførelsesordning er betinget af, at der er passende midler til rådighed, og er omfattet af parternes love og administrative forskrifter, politikker og programmer samt de i aftalen og i denne gennemførelsesordning fastsatte bestemmelser. Gennemførelsesordningen skaber ingen finansielle forpligtelser.
- 4.2. Parterne afholder hver især deres udgifter til deltagelse i styringsgruppens møder. Andre udgifter end rejse- og opholdsudgifter, der er direkte forbundet med styringsgruppens møder, afholdes dog af den part, der er vært for det pågældende møde, medmindre andet aftales.
- 4.3. Hver part er ansvarlig for enhver kontrol af sine foranstaltninger til støtte for samarbejdsaktiviteterne, herunder alle deltageres aktiviteter. Hver part foretager kontrol i overensstemmelse med egen gældende praksis.

5. **Intellektuel ejendomsret**

Tilkendelse og beskyttelse af intellektuelle ejendomsrettigheder sker i overensstemmelse med bestemmelserne i bilaget til aftalen.

6. **Klassificerede oplysninger samt udstyr og materiel**

- 6.1. Klassificerede oplysninger, der udveksles eller udarbejdes af parterne, markeres, behandles og beskyttes i overensstemmelse med aftalen mellem Den Europæiske Union og regeringen for Amerikas Forenede Stater om klassificerede oplysningers sikkerhed af 30. april 2007 og gennemførelsesordningen hertil, og sikkerhedsaftalen mellem Rådssekretariatets Sikkerhedskontor (GSCSO), Europa-Kommissionens Sikkerhedskontor (ECSO) og United States Department of State om beskyttelse af klassificerede oplysninger, der udveksles mellem EU og USA.
- 6.2. Parterne udpeger hver især en sikkerhedsmyndighed, der fungerer som eneste kontaktpunkt og er ansvarlig for udviklingen af procedurer for beskyttelse af de klassificerede oplysninger, der er omfattet af denne gennemførelsesordning.
- 6.3. Oplysninger samt udstyr og materiel, der leveres eller udarbejdes inden for rammerne af denne gennemførelsesordning, er klassificeret som »SECRET« i USA eller »SECRET UE/EU SECRET« i EU.

7. **Uautoriseret offentliggørelse af oplysninger**

- 7.1. USA's »Controlled Unclassified Information« og EU's følsomme ikke-klassificerede oplysninger er oplysninger, foreløbige data eller data, der ligger til grund for en beslutning, som ikke skal betragtes som klassificerede oplysninger, men for hvilke der gælder visse adgangs-, distributions- eller behandlingsbegrænsninger i overensstemmelse med parternes respektive love, administrative forskrifter, politikker eller retningslinjer.
- 7.2. Når oplysningerne leveres eller udarbejdes inden for rammene af denne gennemførelsesordning, markeres de i givet fald for at angive deres følsomme karakter i overensstemmelse med parternes love, administrative forskrifter, politikker eller retningslinjer.
- 7.3. I USA omfatter de oplysninger, der er klassificeret som »Controlled Unclassified Information«, alle de oplysninger, der er klassificeret som »Sensitive Security Information«, »For Official Use Only«, »Law Enforcement Sensitive Information«, »Protected Critical Infrastructure Information«, »Sensitive But Unclassified (SBU)« og eventuelt fortrolige forretningsoplysninger, idet denne liste ikke er udtømmende. For Europa-Kommissionen er følsomme ikke-klassificerede oplysninger de oplysninger, som Europa-Kommissionens Direktorat for Sikkerhed officielt har klassificeret således.
- 7.4. USA's »Controlled Unclassified Information« og EU's følsomme ikke-klassificerede oplysninger, der leveres inden for rammerne af denne gennemførelsesordning:
 - 7.4.1. forsynes med en passende angivelse for at fremhæve deres følsomhed
 - 7.4.2. anvendes ikke til andre formål end beskrevet i denne gennemførelsesordning, og
 - 7.4.3. videregives ikke til tredjemand uden forudgående godkendelse fra den part, der har fremsendt oplysningerne eller er ophavsmand hertil.

7.5. Parterne træffer, i overensstemmelse med deres respektive love og administrative forskrifter, alle forhåndenværende og nødvendige foranstaltninger til at beskytte uklassificerede oplysninger, der bør være omfattet af visse adgangs- og distributionsbegrænsninger for at undgå uautoriseret offentliggørelse.

7.6. Parterne kan træffe detaljerede sikkerhedsforanstaltninger med hensyn til markering, opbevaring, behandling og beskyttelse af kontrollerede ikke-klassificerede oplysninger.

8. **Bilæggelse af tvister**

8.1. Tvister vedrørende intellektuelle ejendomsrettigheder bilægges som fastsat i bilaget til aftalen.

8.2. Bortset fra tvister vedrørende intellektuelle ejendomsrettigheder skal alle spørgsmål eller tvister, der opstår inden for rammerne af eller i forbindelse med denne gennemførelsesordning, bilægges ved fælles overenskomst mellem parterne i overensstemmelse med aftalen, særlig artikel 12.

9. **Varighed**

Denne gennemførelsesordning kan træde i kraft, når den er undertegnet af begge parter. Den forbliver i kraft, så længe aftalen er i kraft, eller indtil en af parterne afbryder sin deltagelse i denne ordning. Hvis en part beslutter at afbryde sin deltagelse i denne ordning, bør den bestræbe sig på at give den anden part meddelelse herom senest 90 dage forinden. Selv om gennemførelsesordningen eller aftalen afbrydes eller udløber, anses beskyttelsen af klassificerede oplysninger og forebyggelsen af enhver uautoriseret offentliggørelse af oplysninger fortsat for at gælde i henhold til aftalen og aftalen af 2007 om klassificerede oplysningers sikkerhed. Gennemførelsesordningen kan ændres eller udvides ved skriftlig samtykke fra begge parter.

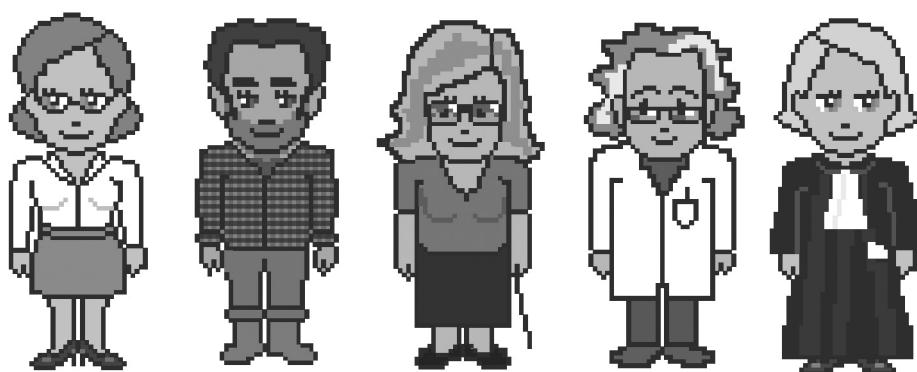
Undertegnet den ... 2010.

PÅ VEGNE AF REGERINGEN FOR AMERIKAS
FORENEDE STATER

PÅ VEGNE AF EUROPA-KOMMISSIONEN
FOR DEN EUROPÆISKE UNION

EU Book shop

Alle de EU-publikationer,
DU står og mangler!



bookshop.europa.eu

2010/287/EU:	
★ Rådets afgørelse af 19. januar 2010 om et uforholdsmæssigt stort underskud i Nederlandene	42
2010/288/EU:	
★ Rådets afgørelse af 19. januar 2010 om et uforholdsmæssigt stort underskud i Portugal	44
2010/289/EU:	
★ Rådets afgørelse af 19. januar 2010 om et uforholdsmæssigt stort underskud i Slovenien	46
2010/290/EU:	
★ Rådets afgørelse af 19. januar 2010 om et uforholdsmæssigt stort underskud i Slovakiet	48
2010/291/EU:	
★ Rådets afgørelse af 19. januar 2010 om konstatering af, om Grækenland har truffet virkningsfulde foranstaltninger til opfølgning af Rådets henstilling af 27. april 2009	50
2010/292/FUSP:	
★ Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité's afgørelse EUPOL Afghanistan/1/2010 af 18. maj 2010 om udnævnelse af en midlertidig missionschef for EUPOL Afghanistan	52
2010/293/EU:	
★ Kommissionens afgørelse af 20. maj 2010 om indgåelse af en gennemførelsesordning mellem Europa-Kommissionen og regeringen for Amerikas Forenede Stater med henblik på samarbejdsaktiviteter vedrørende forskning inden for national/civil sikkerhed	53
Gennemførelsesordning mellem Europa-Kommissionen og regeringen for Amerikas Forenede Stater med henblik på samarbejdsaktiviteter vedrørende forskning inden for national/civil sikkerhed	54

ABONNEMENTSPRISER 2010 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 100 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig cd-rom	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	770 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ cd-rom	22 officielle EU-sprog	400 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, cd-rom, 2 udgaver pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	300 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én cd-rom.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

I løbet af 2010 vil cd-rom-formatet blive erstattet af dvd-formater.

Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsagenter. Listen over salgsagenterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>

